



21.838

Világ proletárjai egyesüljete!

# NÉPLAP

**AZ MDP HAJDÚ-BIHARMEGYEI PÁRTBIZOTTSÁGÁNAK LAPJA**  
X. ÉVFOLYAM, 292. SZÁM **ARA 50 FILLÉR** VASARNAP, 1953 DECEMBER 13.

**A mai számból**

Ankét az SZMT-ben a közszükségleti cikkek gyártására (5. oldal) —  
A nem őszinte ember (5. oldal) — A szocialista kultúráért (7. oldal) —  
Az álmosdi Tánácsics eredményei és hibái (6. oldal)

## A Népköztársaság Elnöki Tanácsának törvényerejű rendelete az állami begyűjtés többéves rendszeréről

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa a minisztertanácsnak és a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetőségének határozatai alapján abból a célból, hogy a mezőgazdasági termeléshez fokozott biztonságot adjon, a termelőket az eddiginél nagyobb mértékben tegye érdekeltté a mezőgazdasági termelés fokozásában és lehetővé tegye, hogy a termelők mezőgazdasági termékeiknek az eddiginél jóval nagyobb részt értékesíthessék a szabadpiacon, az állami begyűjtés rendszerére vonatkozólag, a következőket határozta el:

a) A mezőgazdasági termelők beadási kötelezettségét több évre előre állapítja meg;

b) A beadási kötelezettség mértékét az 1953. évi beadási kötelezettséget szabályozó 1952. évi 26. sz. törvényerejű rendelethez képest valamennyi mezőgazdasági termelőnél és minden mezőgazdasági termékénél lényegesen csökkenti, mégpedig

— a mezőgazdasági termelőszövetkezeteknél a terménybeadási kötelezettséget 25 százalékkal, a sertés- és marhabeadási kötelezettséget 30 százalékkal, a baromfi- és tojásbeadási kötelezettséget 50 százalékkal, a tejbeadási kötelezettséget 30 százalékkal, a sertés- és marhabeadási kötelezettséget 30 százalékkal, a baromfi- és tojásbeadási kötelezettséget 40 százalékkal, a tejbeadási kötelezettséget mintegy 20—25 százalékkal, a borbeadási kötelezettséget 30 százalékkal,

— az egyéni gazdálkodó termelőknél a terménybeadási kötelezettséget 10—15 százalékkal, a

sertés- és marhabeadási kötelezettséget 25—30 százalékkal, a baromfi- és tojásbeadási kötelezettséget 40 százalékkal, a tejbeadási kötelezettséget mintegy 15—20 százalékkal, a borbeadási kötelezettséget 25 százalékkal,

— a mezőgazdasági termelőszövetkezetek tagjainak háztáji gazdasága után a tejbeadási és borbeadási kötelezettséget megszünteti, a baromfi- és tojásbeadási kötelezettséget pedig 40 százalékkal csökkenti;

c) biztosítja, hogy kenyérgabonából és takarmánygabonából az igazolt vetőmagszükséglet megelőzze a beadási kötelezettséget;

d) az egyes művelési ágaknak felsorozott területtel történő számításba vételét és a legelők utáni beadási kötelezettséget megszünteti és jelentős kedvezményeket biztosít a többgyermekes családok, az öregek, a munkaképtelenek, valamint a tényleges katonai szolgálatot teljesítő termelők részére. Ezenkívül a termelők szelvényregeit érintő egyéb kedvezményeket is biztosít, amelyek a beadási kötelezettséget még tovább csökkentik.

Mindezek az intézkedések hozzájárulnak ahhoz, hogy jelentősen emelkedjen a mezőgazdasági termelés, ezzel együtt növekedjen a termelőszövetkezetekbe tömörült, vagy egyéni gazdálkodó parasztság jómódja, tovább emelkedjen egész dolgozó népünk életszínvonala.

Ezeknek a célkitűzéseknek megfelelően a Népköztársaság Elnöki Tanácsa a mezőgazdasági termények, szőlőtermékek, állati termékek és bor (a továbbiakban: mezőgazdasági termékek) állami begyűjtésének szabályait 1954. január 1-től kezdve a következőkben állapítja meg:

rica, bab, borsó, lencse, napraforgó, burgonya,

b) húsbeadási kötelezettség: sertés, sertésszár, vágómarha, vágójuh, baromfi, tojás,

c) tejbeadási kötelezettség: tehéntej, juhtej és juhgomolya,

d) borbeadási kötelezettség: bor, must, szőlő.

### A beadási kötelezettség

#### alapja

3. §.

(1) A termény-, hús- és tejbeadási kötelezettséget a szántó és rét együttes területe után kell megállapítani. A tejbeadásra az a tehéntartó is köteles, akinek szántó- és rétterülete nincsen. A kert (gyümölcsöst), szőlőt, legelőt, erdőt és nádaszt sem a beadási kötelezettség alapjául szolgáló terület, sem a beadási kötelezettség mértékének megállapításánál nem szabad figyelembe venni. A szőlő ötszörös és a kert (gyümölcsös) négyszeres területtel történő számításba vétele megszűnik.

(2) A borbeadási kötelezettséget a szőlőterület után kell megállapítani. A szőlőterület után más beadási kötelezettség nincsen.

(3) A termelőnek több község, vagy város határában fekvő földterületeit össze kell vonni és a beadási kötelezettséget az így összevont szántó és rét, illetőleg szőlőterület alapján kell megállapítani.

(4) A megyei tanács végrehajtó bizottsága mezőgazdasági osztályának igazolása szerint mezőgazdaságilag nem hasznosítható területeket és mezővédő erdőszárvokat a beadási kötelezettség alapjául szolgáló terület megállapításánál figyelmen kívül kell hagyni.

(5) A termény-, hús- és tejbeadási kötelezettség megállapításánál az egész holdon felüli 400 négyzetölnél kisebb területrészt figyelmen kívül kell hagyni, 400—1200 négyzetölnél nagyobb területrészt a holdankénti beadási kötelezettség felét, az 1200 négyzetölnél nagyobb területrészt pedig egy hold után beadási kötelezettséget kell számítani. A borbeadási kötelezettség megállapításánál — a borbeadási kötelezettség alá eső 400 négyzetölnél nagyobb terület után — minden megkezdett 200 négyzetölnél szőlőterület után az egy holdra eső borbeadási kötelezettség egynegyedrészét kell megállapítani.

(6) Az állami tartalékköfödekből haszonbérletbe vett területet a termelő többi földterületéhez hozzászámítani nem szabad. Az ilyen terület után előírt kedvezményes beadási kötelezettséget a VI. részben foglalt szabályok szerint — külön kell megállapítani.

### Beadásra kötelezettek

4. §.

(1) A beadási kötelezettséget az a termelő köteles teljesíteni, aki a beadási kötelezettség alapjául szolgáló földterületen bármilyen címen ténylegesen gazdálkodik.

(2) A mezőgazdasági termelőszövetkezet közös művelése alatt

álló földterület után a beadási kötelezettséget a közös termelés eredményéből kell teljesíteni. A beadási kötelezettség teljesítéséért a termelőszövetkezet vezetőisége felelős.

(3) Az I. és II. típusú termelőszövetkezeti csoportoknál — mind a csoportba bevitt, mind pedig az egyéni művelésben maradt földterület után a tagok egyenleg kötelesek beadásra.

(4) A haszonbérletbe, vagy felesbérletbe vett földterület után a beadási kötelezettséget a bérbeadó a bérrelvel együtt egyetemlegesen felelős.

(5) A felesbérletbe adott földterület után a beadási kötelezettséget teljesítéséért a bérbeadó a bérrelvel együtt egyetemlegesen felelős.

(6) A téhen után megállapított tejbeadási kötelezettséget a tehéntartó köteles teljesíteni.

### A beadás teljesítésének

#### határideje

5. §.

(1) A beadási kötelezettség teljesítésére szükséges mezőgazdasági termékeket az alábbi határidőig kell beadni:

a) a gabonaféléket (búza, rozs, árpa, zab) a cséplőgéptől azonnal a begyűjtőhelyre kell szállítani,

b) a kukoricát és napraforgómagot a töréstől, a rizst a csépléstől számított nyolc napon belül,

c) a burgonyát a szedéstől számított három napon belül,

d) a hüvelyeseket legkésőbb minden év szeptember 30-ig,

e) a sertést, vágómarhát és

vágójuhot a termelő meghallgatásával megállapított határidőben,

f) a húsbeadási kötelezettség teljesítésére szolgáló sertésszár az első sertés levágása után 5 napon belül,

g) a baromfi- és tojást a termelő szabad választása szerinti negyedéves ütemezésben, azonban a beadási kötelezettség teljesítésére szükséges tojás mennyiségnek legalább 75 százalékat az év első felében, június 30-ig,

h) a tejet folyamatosan naponta, a termelő meghallgatásával megállapított havi ütemezés szerint,

i) a szőlőt és mustot minden év november 30-ig, a bort a következő év január 31-ig kell beadni.

(2) A baromfi- és tojásbeadás a termelő az év folyamán bármikor előre is teljesítheti.

### Szabadpiaci értékesítés

6. §.

(1) A termelő a mezőgazdasági termékekből elsősorban a beadási kötelezettséget tartozik teljesíteni. A beadási kötelezettség teljesítésére szükséges mennyiség felüli mezőgazdasági termékekkel szabadon rendelkezik és azokat bármikor szabadon hozhatja forgalomba.

(2) A mezőgazdasági termékek szabadforgalma mellett azonban a begyűjtési miniszter a begyűjtési tervüket önhibájukból nem teljesítő községeket az egyes mezőgazdasági termékek szabadpiaci forgalmából átmenetileg kizárhatja.

II. RÉSZ

## Terménybeadási kötelezettség

7. §.

(1) Terménybeadásra az a termelő köteles, akinek szántó és rétterülete együttesen az egy kat. holdat eléri, vagy meghaladja.

(2) A terménybeadási kötelezettség alól mentes:

a) a mezőgazdasági termelőszövetkezet tagjainak háztáji gazdasága,

b) az a termelő, akinek szántóterülete egyáltalán nincs.

8. §.

A terménybeadási kötelezettséget búzakilogrammban kell megállapítani. A kötelezettség teljesítésénél az egyes terményeket a következő kulcsok szerint kell súlykilogrammról búzakilogrammra átszámítani:

100 kg búza	= 100 búzakilogram
100 kg rozs	= 90 búzakilogram
100 kg árpa	= 85 búzakilogram
100 kg zab	= 85 búzakilogram
100 kg kukorica (máj. morzs.)	= 85 búzakilogram
100 kg bab	= 170 búzakilogram
100 kg borsó	= 170 búzakilogram
100 kg lencse	= 225 búzakilogram
100 kg napraforgómag	= 130 búzakilogram
100 kg burgonya	= 33 búzakilogram

### 9. §.

(1) A terménybeadási kötelezettséget a szántó és rét együttes területének átlagos kataszteri tiszta jövedelme alapján az alábbiak szerint kataszteri csoportokba kell sorolni:

(2) A terménybeadási kötelezettség mértékének megállapításánál

Kataszteri csoport	
I.	0—6 aranykorona
II.	6—8 „
III.	8—10 „
IV.	10—12 „

(Folytatása a 2. oldalon)

### I. RÉSZ

## Általános rendelkezések

### A termelők beadási kötelezettsége

1. §.

(1) A mezőgazdasági termelők az állami begyűjtés céljára az 1954. évtől kezdve minden évben a jelen törvényerejű rendelettel szabályozott beadási kötelezettséget tartoznak teljesíteni.

(2) A beadási kötelezettséget a naptári évre, január 1-től december 31-ig terjedő időre vonatkozik és a természetben fizetendő földadót is magában foglalja.

(3) A jelen törvényerejű rendeletben megállapított szabályok több évre szólnak. Ezek alapján a termelők beadási kötelezettségét egyelőre az 1954. január 1-től 1956. december 31-ig terjedő három évre kell megállapítani és a termelőknek a beadási kötelezettséget a hároméves időszakra kell kiadni.

(4) Az 1954. január 1-én fennálló beadási hátralékokat a termelők a jelen törvényerejű rendelettel szabályozott beadási kötelezettség teljesítése mellett — a begyűjtési miniszter által megállapított határidőig és szabályok szerint pótlólag tartoznak beadni.

(5) A begyűjtési miniszter biztosítja, hogy

a) a beadási kötelezettség megállapítása és az állami begyűjtés végrehajtása a jelen törvényerejű rendeletben előírt szabályok szerint, a törvényesség szigorú betartásával történjen,

b) az államigazgatási és begyűjtési szervek a törvényerejű rendeletben megszabott mértékben felüli a termelőktől beadást ne követeljenek,

c) a termelők törvényes beadási kötelezettségüket pontosan teljesítsék.

### A beadási kötelezettség ágai

2. §.

(1) A termelők beadási kötelezettsége a következő ágakra oszlik:

a) terménybeadási kötelezettség,

b) húsbeadási kötelezettség,

c) tejbeadási kötelezettség,

d) borbeadási kötelezettség.

(2) A beadási kötelezettséget a következő mezőgazdasági termékek beadásával kell teljesíteni:

a) terménybeadási kötelezettség: búza, rozs, árpa, zab, kukorica,

SZOMBAT

beszél  
elemről

nyit jelent, és  
szarkok azo,  
amikor szemé-  
lyt válogat,  
al.  
sa iránt nagy  
zért az elő-  
sög szerint a  
magyarban  
a után nem  
kötés filmet.  
előző szűke  
ember 17. ére  
a sportfilmet  
juk, hogy a  
y hét mutn  
Debrecenbe és  
zével ugyan  
ról tart elő.

REGYHÁZI

nek vasárnap  
Dioszegi úti  
ly labdarúgo-  
már szerepel  
ny is. A nyir-  
játékot szere-  
mérékőz visz-  
nap rendezik

TORNAVER-  
ENBEN

ő tornavere-  
nap Debre-  
D. Lokomotív  
ya autortók  
a az ország  
a nagysebessé-  
ben is fokozott  
ny szombaton  
súnap délelőtt  
vasutas sport-

HIREK

ő labdarúgó,  
mult bairók  
szotta mérkőz-  
őkon szerepl,  
partú városba  
Petöfi megyei  
ő a szállítás  
a gyozott a  
ni főtől aszt  
— A szombat,  
labdarúgókés-  
ő a tornász-  
sponban rendez-  
bertesárnyokban  
ályat az előtti  
zel 100 000-on  
név Nő 11-0-  
kezdte elők,  
nyre. A java,  
aló debreceni  
mőadók össze-  
stadióban —  
usági ökölvívó  
vasárnap dél-  
kultúrotólomban  
valogatójai  
Me cor sport.  
te 8 órákor a  
akszervezetének  
rehabilitáció  
tjáró műsorok  
Melchior I., a  
sztrák labda-  
től, az Aust.  
meliorországban  
szen szinben

galica 1 éves

alad, Török  
T szobát kevés  
ek január 1.  
központban —  
ő, Kálmán tér

a székek elő  
tő támlás ki-  
ők Lorántffy,

arrógép eladó,  
ívolt Magocsi

ő hévér eladó,  
41.

ő kornvald  
mazó südők  
ő u. 6. kör-

ő, ettepelt,  
őkoeci Vargi.

ő gyermekko-  
őleki utca 94.

### apróhirdetés

ő varrógép,  
ő krt 45.  
őnyádi János  
ő ház, érdek-  
ő.  
őbrántffy Zs u.  
ő, Érdeklődni:  
ő.  
ő nagy Kalor  
ősmarty u 13.  
ő u 16. sz.  
ő honapoz szer-  
ő új gumival  
őgybecskai sz-  
ő nyílás sz-  
őttel, Deák F.



## Törvényerejű rendelet az állami begyűjtés többéves rendszeréről

(Folytatás a 2. oldalról)

vagy szabadfelvásárlási áron kell kifizetni vagy a beadási ár kifizetése mellett a termelő következő évi hűsbeadási kötelezettségének teljesítésére kell beszámítani.

(2) Vágómarha, vágójuh és baromfi beadásánál a hűsbeadási kötelezettségen felül beadott élőszület szabad felvásárlási áron kell kifizetni.

(3) A hűsbeadási kötelezettség teljesítésére a termelők egy-egy hűsbeadást vagy vágómarhát önkéntes társulás alapján közösen is beadhatnak. A beadásra földterületük nagyságától függetlenül társulhatnak és a társulók száma nincs korlátozva. A beadásra társult termelők a hűsbeadást vagy vágómarha beadásáért egyetemlegesen felelősek.

20. §.

(1) Az állathizlálási és állatnevelési szerződések alapján a be-

gyűjtő vállalatoknak átadott állatokat a hűsbeadási kötelezettség teljesítésére nem lehet beszámítani. Az 1952. és 1953. évben megkötött üszőnevelési, tinónevelési és bikanevelési szerződések alapján az 1954. évben határidőre átadott állatokat azonban a szerződések feltételei szerint az 1954. évi hűsbeadási kötelezettség teljesítésére be kell számítani.

(2) A begyűjtő vállalatok által megvásárolt törzskönyvezett tenyészállatokat (sertés, szarvasmarha, juh) az eladó hűsbeadási kötelezettségének teljesítésére be kell számítani. Ezeknek az állatoknak a beadására társulni nem lehet.

(3) A sertésvágás után kötelező zsírbeadás továbbra is fennmarad, ez a hűsbeadási kötelezettség teljesítésére nem számít be.

### IV. RÉSZ

#### Tejbeadási kötelezettség

21. §.

(1) Tejbeadásra kötelesek: a) azok a termelők, akiknek szántó és rétterülete együttesen az egy kat. holdat eléri vagy meghaladja. b) azok a tehéntartók, akiknek szántó- és rétterületük összesen, vagy egy kat. holdnál kisebb.

(2) 1954. január 1-ől kezdve a második és további tehének után a külön tejbeadási kötelezettség megszűnik.

(3) A mezőgazdasági termelőszoövetkezetek tagjainak háztáji gazdaságában tartott tehénmentes a tejbeadási kötelezettség alól.

A tejbeadási kötelezettség mértékének megállapítása szempontjából az ország területe a termelési adottságok és a szarvasmarha fajtaik alapján négy tájegységre oszlik.

#### Az 1954. évi tejbeadási kötelezettség

22. §.

(1) Az 1954. évben a mezőgazdasági termelőszoövetkezetek és a 8 kat. hold, vagy ennél nagyobb szántó- és rétterületen gazdálkodó termelők tejbeadási kötelezettsége — tehencinek számára tekintet nélkül — kat. holdanként a következő:

Az évi tejbeadási kötelezettség	I.	II.	III.	IV.
tájegység területén	kat.	h.	kat.	h.
l i t e r	l i t e r	l i t e r	l i t e r	l i t e r
mezőgazdasági termelőszoövetkezetek	22	19	18	15

alapszabály szerint működő I. és II. típusú termelőszoövetkezeti csoportok tagjai

dolgozó parasztok

nagygazdák és egyéb falusi kizsákmányolók

(2) A 8 kat. holdnál kisebb szántó- és rétterületen gazdálkodó termelők, valamint a földnélküli és az egy kat. holdnál kisebb szántó- és rétterülettel rendelkező tehéntartók tejbeadási kötelezettsége az 1954. évben — földterületük nagyságára és tehencik számára tekintet nélkül — a következő:

Az évi tejbeadási kötelezettség	I.	II.	III.	IV.
tájegység területén	kat.	h.	kat.	h.
l i t e r	l i t e r	l i t e r	l i t e r	l i t e r
mezőgazdasági termelőszoövetkezetek	68	61	54	49
dolgozó parasztok	72	64	57	52
nagygazdák és egyéb falusi kizsákmányolók	76	67	60	55

alapszabály szerint működő I. és II. típusú termelőszoövetkezeti csoportok tagjai

dolgozó parasztok és földnélküli vagy egy kat. holdnál kisebb szántó- és rétterülettel rendelkező tehéntartók

nagygazdák és egyéb falusi kizsákmányolók

Az évi tejbeadási kötelezettség	I.	II.	III.	IV.
tájegység területén	kat.	h.	kat.	h.
l i t e r	l i t e r	l i t e r	l i t e r	l i t e r
mezőgazdasági termelőszoövetkezetek	470	410	370	330

(1) Az 1954. évben az olyan tehéntartónál, akinek háztartásában legalább négy 14 éven aluli gyermek, illetve hatóságos orvosi bizonyítvány szerint állandó tejtáplálásra szoruló beteg van, a tejbeadási kötelezettséget 120 literrel és minden további ilyen személy után még 30-30 literrel kell mérsékelni.

(2) Az 1953. szeptember 1. után alakult mezőgazdasági termelőszoövetkezetek, továbbá az alapszabály szerint működő ilyen I. és II. típusú termelőszoövetkezeti csoportok tagjai egy évig a tejbeadási kötelezettségéből 20 százalékos kedvezményt kapnak.

(3) Az olyan termelő tejbeadási kötelezettségét, akinek tehene nincs, ha előhasi üszőt állít be, az előtől számított 1 évig el kell engedni.

(4) A rizsvetésterületek a tej-

Az évi tejbeadási kötelezettség	I.	II.	III.	IV.
tájegység területén	kat.	h.	kat.	h.
l i t e r	l i t e r	l i t e r	l i t e r	l i t e r
nagygazdák és egyéb falusi kizsákmányolók	500	430	390	350

Az évi tejbeadási kötelezettség	I.	II.	III.	IV.
tájegység területén	kat.	h.	kat.	h.
l i t e r	l i t e r	l i t e r	l i t e r	l i t e r
nagygazdák és egyéb falusi kizsákmányolók	530	450	410	370

(5) A tejbeadási kötelezettség mérséklése esetében levonásra kerülő tejmenyiséget — a termelő kívánása szerint — vagy egész évre arányosan elosztva, vagy a termelő által megjelölt hónapokban kell elengedni.

25. §.

(1) Az a termelő, aki tehent tart, tejbeadási kötelezettségét tejjel köteles teljesíteni. A tehéntej helyett minden megkötés nélkül juhtejet és juhgomolyát is lehet beadni. A tejbeadási kötelezettség szempontjából 10 liter tejnek 5 liter juhtej, vagy 1 kg juhgomolya felel meg.

(2) A tejbeadási kötelezettség teljesítésére beadott tehéntejből legalább 3,4 százalék, a juhtejből legalább 6 százalék, a juhgomolyájából legalább 47 százalék zsírtartalom kötelező.

(3) A tejbeadási kötelezettséget évenként 270 napon keresztül folyamatosan, naponkénti tejbeadással kell teljesíteni. Indokolt esetben egyszerre több napra eső tejmenyiség előre is beadható.

(4) A tejbeadási kötelezettséget a folyamatos naponkénti tejbeadásnak megfelelően — a beadásra köteles termelő meghallgatásával — havi részletekre kell felbontani. A termelő az 1-1 hónapra megállapított tejmenyiséget köteles a hónap utolsó napjáig beadni.

26. §.

(1) Az a termelő, akinek tehene nincs, tejbeadási kötelezettségét — amennyiben azt nem tehéntejel, juhtejel, vagy juhgomolyával teljesíti — a hűsbeadási kötelezettség teljesítésére beadható állatokkal és áll-

szántó és rét együttes területén

mezőgazdasági termelőszoövetkezetek

alapszabály szerint működő I. és II. típusú termelőszoövetkezeti csoportok tagjai

mezőgazdasági termelőszoövetkezetek	I.	II.	III.	IV.
tájegység területén	kat.	holdanként	kat.	holdanként
1-3 kat. hold	106	95	84	76
3-5 kat. hold	213	190	168	152
5-8 kat. hold	319	283	253	230
8-10 kat. hold	426	378	336	307
10-15 kat. hold	638	566	504	460
15-20 kat. hold	851	755	672	614
20-25 kat. hold	1064	944	841	767

egyéniileg gazdálkodó termelők

egyéniileg gazdálkodó termelők	I.	II.	III.	IV.
tájegység területén	kat.	h.	kat.	h.
l i t e r	l i t e r	l i t e r	l i t e r	l i t e r
1-3 kat. hold	112	100	88	80
3-5 kat. hold	224	200	177	160
5-8 kat. hold	336	298	266	242
8-10 kat. hold	448	398	354	323
10-15 kat. hold	672	596	531	484
15-20 kat. hold	896	795	708	646
20-25 kat. hold	1120	994	885	807
25 kat. hold, vagy nagyobb	1170	1038	925	844

tehencik számára való földnélküli és egy kat. holdnál kisebb szántó- és rétterülettel rendelkező tehéntartók

(2) A nagygazdák és egyéb falusi kizsákmányolók tejbeadási kötelezettsége az egyéniileg gazdálkodó termelők ugyanolyan nagyságú szántó- és rétterületére egyébként megállapított tejbeadási kötelezettségénél 5 százalékkal magasabb.

(3) A tejbeadási kötelezettségéből az újonnan alakult mezőgazdasági termelőszoövetkezeteknek és az alapszabály szerint működő újonnan alakult I. vagy II. típusú termelőszoövetkezeti csoportok tagjainak járó kedvezmény, továbbá az előhasi üszök beállítását követő első év mentesség és a rizsvetés területük mentessége az 1955. évtől kezdve is változatlanul fennmarad. A gyermekek és tejtáplálásra szoruló betegek részére adott kedvezmény az 1955. évtől kezdve érvényes alacsonyabb tejbeadási kötelezettség-re való tekintettel megszűnik.

(4) A tejbeadási kötelezettség teljesítésére és helyettesítésére vonatkozó szabályok az 1955. évtől kezdve is változatlanul érvényben maradnak.

vezmény, továbbá az előhasi üszök beállítását követő első év mentesség és a rizsvetés területük mentessége az 1955. évtől kezdve is változatlanul fennmarad. A gyermekek és tejtáplálásra szoruló betegek részére adott kedvezmény az 1955. évtől kezdve érvényes alacsonyabb tejbeadási kötelezettség-re való tekintettel megszűnik.

(4) A tejbeadási kötelezettség teljesítésére és helyettesítésére vonatkozó szabályok az 1955. évtől kezdve is változatlanul érvényben maradnak.

telemelőkkel köteles teljesíteni. Ilyen esetben a termelő a tejbeadási kötelezettség helyett a gazdaságához tartozó szántó és rét együttes területén ulán kat. holdanként 3 húskilogramm hűsbeadást köteles teljesíteni.

(2) A tejbeadási kötelezettség helyett előírt hűsbeadást a termelő hűsbeadási kötelezettségének teljesítésére beadható bármilyen élőállattal vagy állati termékkel szabad választása szerint teljesítheti.

#### Az 1955. évtől kezdve érvényes tejbeadási kötelezettség

27. §.

(1) Az 1955. évtől kezdve érvényes tejbeadási kötelezettség tájegységek szerint a következő:

Az évi tejbeadási kötelezettség	I.	II.	III.	IV.
tájegység területén	kat.	holdanként	kat.	holdanként
mezőgazdasági termelőszoövetkezetek	22	19	18	15

az egész terület után összesen:

mezőgazdasági termelőszoövetkezetek	I.	II.	III.	IV.
tájegység területén	kat.	holdanként	kat.	holdanként
1-3 kat. hold	106	95	84	76
3-5 kat. hold	213	190	168	152
5-8 kat. hold	319	283	253	230
8-10 kat. hold	426	378	336	307
10-15 kat. hold	638	566	504	460
15-20 kat. hold	851	755	672	614
20-25 kat. hold	1064	944	841	767

tehencik számára való földnélküli és egy kat. holdnál kisebb szántó- és rétterülettel rendelkező tehéntartók

(2) A nagygazdák és egyéb falusi kizsákmányolók tejbeadási kötelezettsége az egyéniileg gazdálkodó termelők ugyanolyan nagyságú szántó- és rétterületére egyébként megállapított tejbeadási kötelezettségénél 5 százalékkal magasabb.

(3) A tejbeadási kötelezettségéből az újonnan alakult mezőgazdasági termelőszoövetkezeteknek és az alapszabály szerint működő újonnan alakult I. vagy II. típusú termelőszoövetkezeti csoportok tagjainak járó kedvezmény, továbbá az előhasi üszök beállítását követő első év mentesség és a rizsvetés területük mentessége az 1955. évtől kezdve is változatlanul fennmarad. A gyermekek és tejtáplálásra szoruló betegek részére adott kedvezmény az 1955. évtől kezdve érvényes alacsonyabb tejbeadási kötelezettség-re való tekintettel megszűnik.

(4) A tejbeadási kötelezettség teljesítésére és helyettesítésére vonatkozó szabályok az 1955. évtől kezdve is változatlanul érvényben maradnak.

Az évi tejbeadási kötelezettség	I.	II.	III.	IV.
tájegység területén	kat.	h.	kat.	h.
l i t e r	l i t e r	l i t e r	l i t e r	l i t e r
mezőgazdasági termelőszoövetkezetek	22	19	18	15

alapszabály szerint működő I. és II. típusú termelőszoövetkezeti csoportok tagjai

dolgozó parasztok

nagygazdák és egyéb falusi kizsákmányolók

(2) A 8 kat. holdnál kisebb szántó- és rétterületen gazdálkodó termelők, valamint a földnélküli és az egy kat. holdnál kisebb szántó- és rétterülettel rendelkező tehéntartók tejbeadási kötelezettsége az 1954. évben — földterületük nagyságára és tehencik számára tekintet nélkül — a következő:

Az évi tejbeadási kötelezettség	I.	II.	III.	IV.
tájegység területén	kat.	h.	kat.	h.
l i t e r	l i t e r	l i t e r	l i t e r	l i t e r
mezőgazdasági termelőszoövetkezetek	68	61	54	49

Az évi tejbeadási kötelezettség	I.	II.	III.	IV.
tájegység területén	kat.	h.	kat.	h.
l i t e r	l i t e r	l i t e r	l i t e r	l i t e r
nagygazdák és egyéb falusi kizsákmányolók	72	64	57	52

Az évi tejbeadási kötelezettség	I.	II.	III.	IV.
tájegység területén	kat.	h.	kat.	h.
l i t e r	l i t e r	l i t e r	l i t e r	l i t e r
nagygazdák és egyéb falusi kizsákmányolók	76	67	60	55

(5) A tejbeadási kötelezettség mérséklése esetében levonásra kerülő tejmenyiséget — a termelő kívánása szerint — vagy egész évre arányosan elosztva, vagy a termelő által megjelölt hónapokban kell elengedni.

25. §.

(1) Az a termelő, aki tehent tart, tejbeadási kötelezettségét tejjel köteles teljesíteni. A tehéntej helyett minden megkötés nélkül juhtejet és juhgomolyát is lehet beadni. A tejbeadási kötelezettség szempontjából 10 liter tejnek 5 liter juhtej, vagy 1 kg juhgomolya felel meg.

(2) A tejbeadási kötelezettség teljesítésére beadott tehéntejből legalább 3,4 százalék, a juhtejből legalább 6 százalék, a juhgomolyájából legalább 47 százalék zsírtartalom kötelező.

(3) A tejbeadási kötelezettséget évenként 270 napon keresztül folyamatosan, naponkénti tejbeadással kell teljesíteni. Indokolt esetben egyszerre több napra eső tejmenyiség előre is beadható.

(4) A tejbeadási kötelezettséget a folyamatos naponkénti tejbeadásnak megfelelően — a beadásra köteles termelő meghallgatásával — havi részletekre kell felbontani. A termelő az 1-1 hónapra megállapított tejmenyiséget köteles a hónap utolsó napjáig beadni.

26. §.

(1) Az a termelő, akinek tehene nincs, tejbeadási kötelezettségét — amennyiben azt nem tehéntejel, juhtejel, vagy juhgomolyával teljesíti — a hűsbeadási kötelezettség teljesítésére beadható állatokkal és áll-

szántó és rét együttes területén

mezőgazdasági termelőszoövetkezetek

alapszabály szerint működő I. és II. típusú termelőszoövetkezeti csoportok tagjai

mezőgazdasági termelőszoövetkezetek	I.	II.	III.	IV.	V.
tájegység területén	kat.	holdanként	kat.	holdanként	kat.
1-3 kat. hold	104	128	160	184	208
3-5 kat. hold	168	208	248	288	328
5-8 kat. hold	176	224	264	312	344
Dolgozó parasztok	224	288	344	416	448

Nagygazdák és egyéb falusi kizsákmányolók

(1) Ha a termelő a szőlőterületén több mint 20 százalékos tökélynyt pótol, borbeadási kötelezettségét a pótlástól számított 4 éven keresztül a pótlás százalékos arányának megfelelően mérsékelni kell.

(2) 25 százalékos vagy ezt meghaladó elemi kár esetében az egyes termelő borbeadási kötelezettségét a kárt szenvedett szőlőterület nagyságának és a károsodás arányának megfelelő mértékben csökkenteni kell.

(1) A borbeadási kötelezettséget bor, must, borszőlő, vagy csemegezőlő beadásával kell teljesíteni.

(2) A borbeadási kötelezettséget 11,5 malligand-fokos minőségű borban kell megállapítani. Ha a termelő a borbeadási kötelezettséget ennél magasabb malligand-fokú borral teljesíti, a fokszámításnak megfelelően kevesebb, alacsonyabb malligand-fokú bor beadása esetén pedig megfelelően több bort kell beadnia.

(3) Must beadásánál 100 liter 11,5 malligand-fokos bornak 105 liter 18 cukorfokos must felel meg. Magasabb cukorfokú mustból a cukorfok-átszámításnak megfelelően kevesebbet, alacsonyabb cukorfokú mustból pedig megfelelően többet kell beadni.

(4) Borszőlővel a borbeadási kötelezettséget azokon a helyeken lehet teljesíteni, ahol a borforgalmi vállalatnak erre átvett helye van. A borbeadási kötelezettség teljesítése szempontjából 100 liter bornak 130 kiló borszőlő felel meg.

(5) Az a termelő, akinek szőlőterülete egészben, vagy részben csemegezőlővel van beültetve, borbeadási kötelezettségét a megyei zöltség- és gyümölcsforgalmi vállalatokhoz beadott csemegezőlővel is teljesítheti. A borbeadási kötelezettség teljesítése szempontjából 100 liter bornak 130 kiló csemegezőlő felel meg.

(6) A begyűjtési miniszter egyes termelőket kötelezhet arra, hogy borbeadási kötelezettségüket kizárólag bor, illetőleg must, borszőlő, vagy csemegezőlő beadásával teljesítsék.

(7) A termelő a bort és mustot az átvételi helyre saját hordójában köteles beszállítani és az állami vagy szövetkezeti begyűjtő kívánására köteles a hordót átvételi elismervény ellenében — előre meghatározott ideig használatra átengedni. Az állami, vagy szövetkezeti begyűjtő köteles a használatra átvett hordóért a hatóságilag megállapított hordóhasználati díjat a termelőnek megfizetni és az előre meghatározott időpontban ugyanazt a hordót visszaadni.

32. §.

(1) A borbeadási kötelezettséget bor, must, borszőlő, vagy csemegezőlő beadásával kell teljesíteni.

(2) A borbeadási kötelezettséget 11,5 malligand-fokos minőségű borban kell megállapítani. Ha a termelő a borbeadási kötelezettséget ennél magasabb malligand-fokú borral teljesíti, a fokszámításnak megfelelően kevesebb, alacsonyabb malligand-fokú bor beadása esetén pedig megfelelően több bort kell beadnia.

(3) Must beadásánál 100 liter 11,5 malligand-fokos bornak 105 liter 18 cukorfokos must felel meg. Magasabb cukorfokú mustból a cukorfok-átszámításnak megfelelően kevesebbet, alacsonyabb cukorfokú mustból pedig megfelelően többet kell beadni.

(4) Borszőlővel a borbeadási kötelezettséget azokon a helyeken lehet teljesíteni, ahol a borforgalmi vállalatnak erre átvett helye van. A borbeadási kötelezettség teljesítése szempontjából 100 liter bornak 130 kiló borszőlő felel meg.

(5) Az a termelő, akinek szőlőterülete egészben, vagy részben csemegezőlővel van beültetve, borbeadási kötelezettségét a megyei zöltség- és gyümölcsforgalmi vállalatokhoz beadott csemegezőlővel is teljesítheti. A borbeadási kötelezettség teljesítése szempontjából 100 liter bornak 130 kiló csemegezőlő felel meg.

(6) A begyűjtési miniszter egyes termelőket kötelezhet arra, hogy borbeadási kötelezettségüket kizárólag bor, illetőleg must, borszőlő, vagy csemegezőlő beadásával teljesítsék.

(7) A termelő a bort és mustot az átvételi helyre saját hordójában köteles beszállítani és az állami vagy szövetkezeti begyűjtő kívánására köteles a hordót átvételi elismervény ellenében — előre meghatározott ideig használatra átengedni. Az állami, vagy szövetkezeti begyűjtő köteles a használatra átvett hordóért a hatóságilag megállapított hordóhasználati díjat a termelőnek megfizetni és az előre meghatározott időpontban ugyanazt a hordót visszaadni.

(1) A borbeadási kötelezettséget bor, must, borszőlő, vagy csemegezőlő beadásával kell teljesíteni.

(2) A borbeadási kötelezettséget 11,5 malligand-fokos minőségű borban kell megállapítani. Ha a termelő a borbeadási kötelezettséget ennél magasabb malligand-fokú borral teljesíti, a fokszámításnak megfelelően kevesebb, alacsonyabb malligand-fokú bor beadása esetén pedig megfelelően több bort kell beadnia.

(3) Must beadásánál 100 liter 11,5 malligand-fokos bornak 105 liter 18 cukorfokos must felel meg. Magasabb cukorfokú mustból a cukorfok-átszámításnak megfelelően kevesebbet, alacsonyabb cukorfokú mustból pedig megfelelően többet kell beadni.

(4) Borszőlővel a borbeadási kötelezettséget azokon a helyeken lehet teljesíteni, ahol a borforgalmi vállalatnak erre átvett helye van. A borbeadási kötelezettség teljesítése szempontjából 100 liter bornak 130 kiló borszőlő felel meg.

(5) Az a termelő, akinek szőlőterülete egészben, vagy részben csemegezőlővel van beültetve, borbeadási kötelezettségét a megyei zöltség- és gyümölcsforgalmi vállalatokhoz beadott csemegezőlővel is teljesítheti. A borbeadási kötelezettség teljesítése szempontjából 100 liter bornak 1

## Törvényerejű rendelet az állami begyűjtés többéves rendszeréről

(Folytatás a 3. oldalról)

szántó és rét együttes területe	I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.
Mezőgazdasági termelőszövet- zetek	64	86	114	143	163	196	220
Egyénileg gazdálkodó termelők							
1-3 kat. hold	41	57	76	95	110	130	147
3-5 " "	57	79	105	131	151	181	204
5-8 " "	72	98	132	164	190	226	255
8-10 " "	75	126	166	206	248	288	328
10-15 " "	80	134	178	221	263	307	350
15-20 " "	83	140	185	230	274	319	364
20-25 " "	88	148	196	243	291	338	386

(2) A terménybeadási kötelezettség csoportokra osztására, teljesítésének módjára és mérséklésére ugyanazok a szabályok irányadók, mint a többi területek után megállapított terménybeadási kötelezettségénél.

Hat aranykoronánál kisebb átlagos kataszteri tiszta föld esetén

A) sertésbeadás	2.—	3.—
B) baromfi-beadás	0.30	0.60
C) tojásbeadás	0.20	0.60
D) szabadválasztású húsbeadás	1.10	1.80

Hat aranykoronánál nagyobb átlagos kataszteri tiszta föld esetén

A) sertésbeadás	4.—	6.—
B) baromfi-beadás	0.60	1.20
C) tojásbeadás	0.40	1.20
D) szabadválasztású húsbeadás	2.20	3.60

(2) Az 1954 évben külön kedvezményként a hat aranykoronánál kisebb átlagos kataszteri tiszta földes tulajdonosok részére a húsbeadási kötelezettséget, a hat aranykoronánál nagyobb átlagos kataszteri tiszta földes tulajdonosok részére a húsbeadási kötelezettséget 50 százalékkal el kell engedni.

(3) A tartalékföldekre megállapított húsbeadási kötelezettséget minden termelő a húsbeadási kötelezettség teljesítésére beadható bármilyen élőállattal, vagy állati termékekkel teljesítheti. A teljesítés módjára, a többszörös elszámolására, a társulásra és a húsbeadási kötele-

(1) Az állami tartalékföldes tulajdonosok részére a húsbeadási kötelezettséget a húsbeadási kötelezettségénél.

Mezőgazdasági termelőszövet-  
zetek

A) sertésbeadás	2.—	3.—
B) baromfi-beadás	0.30	0.60
C) tojásbeadás	0.20	0.60
D) szabadválasztású húsbeadás	1.10	1.80

Hat aranykoronánál nagyobb átlagos kataszteri tiszta föld esetén

A) sertésbeadás	4.—	6.—
B) baromfi-beadás	0.60	1.20
C) tojásbeadás	0.40	1.20
D) szabadválasztású húsbeadás	2.20	3.60

(4) Az állami tartalékföldes tulajdonosok részére a húsbeadási kötelezettséget minden évben szeptember 30-ig a termelőkkel egyenként egyeztetik a beadás alapjául szolgáló terület nagyságát, megtárgyalják a következő

(4) Az állami tartalékföldes tulajdonosok részére a húsbeadási kötelezettséget minden évben szeptember 30-ig a termelőkkel egyenként egyeztetik a beadás alapjául szolgáló terület nagyságát, megtárgyalják a következő

(1) Az állami tartalékföldes tulajdonosok részére a húsbeadási kötelezettséget minden évben szeptember 30-ig a termelőkkel egyenként egyeztetik a beadás alapjául szolgáló terület nagyságát, megtárgyalják a következő

osztályú szőlőnél	borbeadási kötelezettség:
I.	75%-át
II.	50%-át
III.	25%-át

IV. osztályú szőlőnél borbeadási kötelezettség nincsen.

(2) Az állami tartalékföldes tulajdonosok részére a húsbeadási kötelezettséget minden évben szeptember 30-ig a termelőkkel egyenként egyeztetik a beadás alapjául szolgáló terület nagyságát, megtárgyalják a következő

### VII. RÉSZ Beadási árak

37. §.

(1) A beadási kötelezettség teljesítésére beadott mezőgazdasági termékekért a termelő részére — a 2. bekezdésben felsorolt termékek kivételével — változatlan vételárat kell kifizetni:  
(2) A jelen törvényerejű rendelettel megállapított beadási kötelezettség teljesítésére beadott alábbi me-

Mezőgazdasági termékekért a következő felemelt vételárat kell kifizetni:	Q-ként Ft
Termények	180.—
Bab, gyöngy és lapos	170.—
egyszínű és fűj	120.—
vegyes	150.—
Borsó, viktória és express	220.—
Lencse, nagyszemű	200.—
középszemű	180.—
kisszemű	180.—

Bor	Literenként Ft	
I/a. területi csoportba tartozó	13 fokos	5.—
I/b területi csoportba tartozó	13 fokos	4.16
II. területi csoportba tartozó	12 fokos	3.06
III. területi csoportba tartozó	12 fokos	2.70
Az ország egyéb területén termelt, nem direkttermő, 11 fokos		2.31
Othello, mélyszőlő, festő, 10 fokos		1.75
Othello, nemfestő, 10 fokos		1.30
Egyéb direkttermő, 10 fokos		1.05

38. §.

(1) A beadási árak a megjelölt minőségre, külön megjelölés hiányában szokványminőségre vonatkoznak. A megjelölt minőségénél, illetve a szokványminőségénél jobb minőségű árúért felár, illeti meg a termelőt, a gyengébb minőségű

árúknál pedig levonást kell alkalmazni.

(2) A beadási árakkal kapcsolatos átvételi és fizetési feltételeket, valamint az eltérő minőség esetén alkalmazandó minőségi felárat és levonást az illetékes árhatóság szabályozza.

### VIII. RÉSZ

#### A beadási kötelezettség megállapítása és teljesítése

39. §.

(1) Az egyes termelők beadási kötelezettségét a lakóhelyük szerint illetékes községi (városi, városi kerületi) tanács végrehajtó bizottsága, a mezőgazdasági termelőszövetkezetek beadási kötelezettségét pedig — a székhelyük szerint illetékes községi (városi, városi kerületi) tanács végrehajtó bizottságának közreműködésével — a járási tanács (járási tanáccsal egy tekintet alá eső városi tanács) végrehajtó bizottsága állapítja meg. A Budapesti lakó termelők beadási kötelezettségét földterületük fekvésének helyén kell megállapítani. Ugyanazt a szabályt kell alkalmazni minden olyan termelőnél, aki nem abban a megyében lakik, amelyben földterülete fekszik, kivéve, ha lakóhelye a közvetlenül szomszédos megyében van.

(2) A helyi tanácsok végrehajtó bizottságai minden évben szeptember 30-ig a termelőkkel egyenként egyeztetik a beadás alapjául szolgáló terület nagyságát, megtárgyalják a következő

(3) A termelő a beadási kötelezettség teljesítésére minden évben a beadási kötelezettség egyenkénti megtárgyalása során meghallgatásával megállapított és beadási könyvébe bejegyzett mezőgazdasági termékeket köteles beadni.

(4) A termelő a beadási kötelezettség megállapítása ellen a beadási könyvébe történt bejegyzéstől számított nyolc napon belül a végrehajtó bizottságnál feltehetően és a beadási könyvébe bejegyzett bármilyen adat helyesbítését kérheti. A községi (városi, városi kerületi) tanács végrehajtó bizottságának a felszólalás tárgyában hozott határozata ellen 15 napon belül fellebbezésnek van helye a közvetlen felettes tanács végrehajtó bizottságához.

40. §.

(1) A beadási kötelezettség teljesítésére az előírt mennyiségű és minőségi feltételeknek megfelelő mezőgazdasági termékeket kell beadni.

(2) A beadási kötelezettség teljesítésére az előírt mennyiségű és minőségi feltételeknek megfelelő mezőgazdasági termékeket kell beadni.

(3) Az 1954 január 1-én fennálló hátralékokra a beadási kötelezettség elmulasztásának a

(2) A beadási kötelezettség teljesítésére szükséges mezőgazdasági termékeket az előírt határidőben az illetékes állami vagy szövetkezeti gyűjtőtelepekhez kell beadni. A baromfi, tojást és zsírt abban a községben vagy városban kell beadni, ahol a termelő beadási kötelezettségét megállapították.

(3) A termelő a mezőgazdasági termékeket a begyűjtőtelepen, átvevőhelyen vagy vasúti kocsióra rakva a legközelebbi vasútállomáson köteles átadni. Vasútállomásra szállítás esetében a termelő részére az illetékes árhatóság által megállapított fuvarterítést kell fizetni.

(4) A beadott mezőgazdasági termékekről a termelő részére az átvétellel egyidejűleg vételi jegyet kell kiállítani. A tej, baromfi és tojás átvételét a begyűjtési miniszter által az élelmiszeripari miniszterrel egyetértve, meghatározott módon kell igazolni.

(5) A beadási kötelezettség teljesítésére a földadón, terménykölcsönön és gépállomási díjon felül beadott mezőgazdasági termékek vételárát az átvételkor azonnal, a tejbeadásnál 10 naponként ki kell egyenlíteni.

41. §.

(1) Azt a termelőt, aki beadási kötelezettségének az előírt határidőre valamelyik mezőgazdasági termékből nem tesz eleget, a helyi tanács végrehajtó bizottsága köteles a beadás teljesítésére azonnal felszólítani.

(2) Ha a termelő a beadási kötelezettségét a felszólítás ellenére sem teljesíti, haladéktalanul meg kell idézni és a beadás elmulasztásának okát meg kell állapítani. Ha a termelő beadási kötelezettségét valamelyik mezőgazdasági termékből a saját hibáján kívül nem tudta teljesíteni, a hátralékokra a helyettesítés szá-

### IX. RÉSZ

#### Zárórendelkezések

43. §.

(1) Ez a törvényerejű rendelet 1954 január hó első napján lép hatályba.

(2) Az 1952. évi 26. számú, az 1953. évi 4. számú és az 1953. évi 21. számú törvényerejű rendelet, továbbá a 28/1953. VI. 10/M. T. számú rendelet és az ezek végrehajtása tárgyában kiadott utasítások, valamint a jelen törvényerejű rendelettel ellentétes egyéb rendelkezések egyidejűleg hatályukat veszítik. Az 1953/54. gazdasági évre ezek alapján megállapított beadási kötelezettséget azonban a termelők az előírt határidőben teljesíteni kötelesek.

(3) Az 1954 január 1-én fennálló hátralékokra a beadási kötelezettség elmulasztásának a

bályai szerint más mezőgazdasági termékek beadását kell előírni, illetőleg az élőállatok és állati termékek beadására új határidőt kell kitűzni. Ha megállapítást nyer, hogy a termelő a beadási kötelezettségét saját hibájából nem teljesítette, a be nem adott mennyiséget 10 százalékkal fel kell emelni és ennek a felemelt mennyiségnek a beadására háromnapos határidő kitűzése mellett fel kell szólítani.

(3) Ha a termelő a 10 százalékkal felemelt hátralékokat a háromnapos határidő alatt nem adja be, a felemelt hátralékokat közzé kell tenni. A behajtás során elsősorban azokat a mezőgazdasági termékeket kell lefoglalni, amelyeknek beadását a termelő elmulasztotta. Ezek hiányában a beadási kötelezettség teljesítésére alkalmas más mezőgazdasági termékeket kell lefoglalni. Az így lefoglalt mezőgazdasági termékeket a beadási kötelezettség teljesítésére a termelő költségén az illetékes állami vagy szövetkezeti gyűjtőtelephez kell beadni.

(4) Ha a hátralékos termelő a beadási kötelezettség teljesítésére alkalmas mezőgazdasági termékekkel nem rendelkezik, a 10 százalékkal felemelt hátralék állami szabadfelvásárlási árat kell közzé tenni a behajtás napján.

(5) A behajtási eljárás egyes kérdéseit tekintetében a pénzügyminiszter a begyűjtési miniszterrel egyetértésben a közzétett behajtásra vonatkozó általános szabályoktól eltérő rendelkezéseket állapíthat meg.

42. §.

(1) A beadási kötelezettség elmulasztása miatt a 8800/1946/VII. 28. M. E. számú rendelet, valamint az 1950. évi 4. számú törvényerejű rendelet alkalmazásának — külön jogszabályban meghatározandó súlyosabb eseteket kivéve — nincs helye.

(2) A mezőgazdasági termelés és a begyűjtés körében elkövetett kihatásokról szóló 80/1952. (IX. 16.) MT. számú rendelet hatályát veszti.

## Ma lesz a Kisipari Szövetkezeti Kölcsönös Biztosító Intézet küldöttgyűlése

A minisztertanács határozata értelmében tavaly kezdte meg működését a Kisipari Szövetkezeti Kölcsönös Biztosító Intézet. Az intézet a kölcsönös kölcsönös biztosítással kapcsolatos tennivalókat választott és ügyviteli szervei útján végzi el.

Az elmúlt év működési eredményeit nézve megállapítjuk, hogy azóta a kisipari termelőszövetkezetek dolgozóinak szociális ellátottságában még a fennálló hiányosságok mellett is javulás állott be. Ez mutatja elsősorban az, hogy két évi folyamatos tagság esetén a dolgozók részére lehetőség nyílt 75 százalékos táppénz folvosítására.

A szövetkezetekben a baleset védelmet is megszervezték. Ezt a feladatot a munkavédelmi és szociális bizottságok látják el.

A Kisipari Szövetkezeti Kölcsönös Biztosító Intézet fontos feladata a szövetkezeti tagok és családtagjaik üdültetése. Az idén 4500 szövetkezeti tag és 699 gyermek vett részt az üdültetésben.

A jövő legfontosabb feladatát képezi az önálló kisiparosok biztosítása.

Az intézet működését eleinte ügyviteli szervek útján végezték, de az elmúlt 12 hónap kialakította az általános tudást és szak-

értelmet, így hát eljött az ideje annak, hogy a kölcsönös biztosítással kapcsolatos tennivaló munkájába a választott szerveket is bekapcsolja. A szövetkezetek részéről a megyei küldöttek megválasztása az országos küldöttgyűlésre ma történni fog. A választott szervek működése újabb fejlődést, előrehaladást eredményez majd az intézet munkájában és fontos szociális feladatainak megoldásában.

Szeretettel köszöntjük a küldöttgyűlés tagjait és sok sikert kívánunk munkájukhoz!

Péntek József  
alközpont ügyvezető.

Még a hívott lakó Július volt rózsafái fés telt, a nálgatta a

— No, kedvesked mam. — fogott és Szép volt és gondoz nyes ágyú már új szó rok lilás nyú déli s

— Nyu van ebben meg séta

— Igaz egyenesen tag, büty csolta, hó rázott:

— Tudu a fészeker Fajt a fejé birtam per munka ere

Akkor m távlat tiszta den gondol fejt s va ki a szer

— Bizon lett ez az évben! Mé krácia...

Ahogy b öszinteség den szavá esztergályo sen beszélő lottam sok élet. Réger ték, mert s volt. Nem gicceses cí értelmével, vel mindig irtsuk ki m a mi életü

Búcsúzó kedves dé puig. Ke egymás ke tok váltun

Hama katona ve koztam is hozzánk, meglegelő hol lakun honnan tu

— Eljöt togotást v rokban el

Arcára, zel ragyo tem. Mily meg pillan talan.

Vajjon Nincs talá Már két előzött:

— Ször — Hol

— A p demlem. párttal sz évet az é utáni 194 akkor ve mikor vé nem jötte repülőgép néztem.

— A gatták, v recki? V Vagy val ború után szükség

— Így Melléje igyekezte igazságot kötelnek,

# A nem őszinte ember

**Még a nyáron** egyszer meg-hívott lakására, a Halastó utcába. Július volt, a hónap közepe. A kert rózsafái felett méhek döngöcséltek s telt, aranyárga gyümölcsöt ki-nálgatta a körtele.

— No, nézzél szét — mondotta kedveskedve, — ez az én birodal-mam. — Választ sem várva karon-fogott és végig vezetett a kerten. Szép volt az a kisdarab föld, ápolit és gondozott. Szabályos vetemé-nyes ágyak sorakoztak mindenütt, az új szőlőlugas szomszédságában már nőtt a paprika és krumplibok-rok lilás virágai hintáztak a köny-nyűl déli szélben.

— Nyugodt, meghitt boldogság van ebben a házban — jegyeztem meg séta közben.

— Igazad van — hagyta rám, s egyenesen a szemembe nézett. Vas-tag, bütykös ujjait hol összekul-csolta, hol széjjártta, úgy magya-rázott:

— Tudod, 15 évig harcoltam ezért a fészekért, míg megszerezhettem. Fájt a fejem rá már régen, de nem bírtam pénzrel. 15 évi kemény szak-munka eredménye ez!

Akkor megállt egy pillanatra. A távlat tiszta kékségbe nézett, mint-ha gondolkodna. Aztán felemelte a fejét s valami különös fény gyult ki a szemében.

— Bizony csak az utóbbi évben lett ez az enyém. Az utóbbi három évben! Mégis csak jó ez a demo-krácia...

Ahogy beszélt, nyugodtságot és őszinteséget véltem felfedezni min-den szavában. Tudtam, hogy jó esztergályos, sztahanovista, szive-sen beszélgettem vele. Azt is hal-lottam sokaktól, hogy megtörte az élet. Régen üldözték, nem szeret-ték, mert szókimondó, bátor ember volt. Nem tűrte az úr: nyavalyát, a giccses cífraságot. Az ő egyszerű értelmével, kemény munkás kezé-vel mindig arra törekedett, hogy irtsuk ki már végre azt a gázt, ami a mi életünket is fojtogatja.

Búcsúzól a házában eltöltött kedves délután után, kikísért a ka-puig. Keményen megszorítottuk egymás kezét és mint igazi jóbará-tok váltunk el.

**Hamar elrepült a nyár,** katoná voltam, ősz elején talál-koztam ismét vele. Mikor benyitott hozzánk, nem tudtam hoválenni a meglepetéstől. Sohasem kérdezte hol lakunk, így azt sem tudom, honnan tudta meg.

— Eljöttem — mondotta — a lá-logatást viszonzni és leült a sa-rokban elhelyezett kis lócára.

Arcára, még mindig fiatalos tűz-zel ragyogó fekete szemébe néz-tem. Milyen levert, állapítottam meg pillanatok alatt. Milyen nyug-talan.

Vajjon mi történhetett vele? Nincs talán valami komolyabb baj? Már kérdezni akartam, de ő meg-előzött:

— Szörnyen leégették hallod!

— Hol?

— A pártiskolán. De, meg is ér-delem. Nem voltam őszinte a pártal szemben. Elhallgattam egy évet az életemből, a felszabadulás utáni 1945-ös esztendő. A házat is akkor vettem. Akkor öt hónapig, mikor vége lett a háborúnak és nem jöttek a vérsékek (így hívta a repülőgépeket), még a gyár felé sem néztem.

A többiek is sokszor hajto-gatták, vajjon hová lett ez a Be-recki? Elszökött, vagy nincs szíve? Vagy vak és nem látja, hogy a há-ború után minden dolgos kézre szükség van!...

— Így bizony komám, leégettél! Melléje telepedtem a lócára s igyekeztem sorrendbe kiszedni az igazságot belőle. Először nem állt kötélnek, szegyeite,

Na jó, mondta végül, cigarettá-ra gyújtott és beszélni kezdett.

**Szeptember végén** pont a harmadik negyedév utolsó napján, amikor legforróbb volt a verseny, és a levegő, a szerszámgyár esz-tergaműhelyében, egy magas, kék overálós férfi állt meg Berecki Ist-ván esztergályos gépének szom-zsádságában.

Az őszteji sztahanovista elmé-lyedten dolgozott, nem vette észre a jövővenyt. Eppen kuppörgőket esztergált s minden figyelmét a mikrométerre fordította.

Csak akkor nézett hátra, ami-kor valaki megérintette a vállát.

A párttitkár volt.

— Te Pista, szeretnék veled be-szélni, gyere fel hozzám délután.

Bereckinek füresának tűnt ez az ünneplés hang. Ismerte a párt-titkárt, együtt gyerekkedtek, együtt nőttek fel. Máskor, ha a műhelyben járt, huncutul mindig hátbavágta, ezúttal oly kimérten beszélt vele.

Talán nincs valami különösebb velem, lolla fel homlokára olajos sapkáját. Nem az már megint, mint a multkor, hogy én nem becsületes munkával érek el 260 százalékok.

— Majd meglátod — mondta a párttitkár s bizalommal, szeretettel ránézett barátja izzadt homlokára. Jó munkás, állapította meg újra, mint annyiszor, ha az esztergában járt.

Délután már várta a párttitkár. — Nem tudod ugye, miért hívtalak — és csontos, nagy kezét nyuj-totta.

— Hát nem. — Berecki röviden beszélt és szénézett.

— Uj le, megmondom.

Széket tolt eléje és odaült a sztahanovista esztergályos mellé... — Pártiskolára küldenek Pista. Nem... ne szabadkozz, maradj csak nyugodtan. A legjobb mun-kások közé tartozol a gyárban, szí-ved is van, szereted az embereket. Az értelmes szót is szívesen ma-gyarázod munkatársaidnak.

— De így, 55 éves fejjel? — Be-recki felállt a meglepetéstől.

— Nem... nem nekem való már ez.

Amint ezt kimondta, bizonytalan-a a párttitkár nézett. Az nyugodtan ült vele szemben s a arcánál mély — sok harckora valló — rán-cait megvilágította a délutáni fény. Berecki, ahogy nézte ezt az arcot, egy pillanatra visszarepült a mult-ba. Önkéntelenül egy novembert este jutott eszébe. Füttellen szóba-ban ülték akkor is feleségével és a két gyerekkel. Még kenyerük sem volt. Nem dolgozott. Hiába is tal-palt akár hol, nem vették fel. Is-merték, tartottak tőle, „telefonfüli” Bereckinek csúfolták azért, mert mindent meghallott... Most meg háza van, jól keres, gyermekei ta-nulnak. Töprengett és feltette ma-gának a kérdést: mennyivel nehe-zebb élet volt az. Akkor még em-berszámba sem vették a munkást, most meg tanulni küldik!

— Hát elmegyek — döntött vé-gül határozottan. — Majdcsak igyekszem ott is, mint munkám-mal. — Leparoláztak és Berecki egy derűs mosolygós reggel, leg-szebb ünneplő ruhájában, könyvek-kel, jelentkezett a pártiskolán.

**Érdekes és tanulságos**

az ismerkedési est a pártiskolán. Szembe ülnek egymással az elvtár-sak, egymás arcát figyelik, hallgat-ják a röviden, szaggatottan pergő mondatokat.

— Apám gyárimunkás volt — mondta egy kéknadrágos zömök elvtárs. 35 éves korában tudógyul-ladást kapott és meghalt. Félig árván nevelkedtünk fei heten.

— ... Akkor, mikor népkönyhá-ra jártunk, hig krumplilevest, tengeri-kását adtak nekünk. Sokszor ta-lán ötszázal is többen lehetünk, álltunk egymás után, — folytatta más.

Sor került Bereckire. Gyerme-koráról beszélt, a kondáskodással eltöltött évekről, a harcról a min-dennapi kenyérért, de amikor a fel-szabadulás esztendejéhez ért, egy pillanatra elakadt. Arcát törölget-te. 1945-ben... két... két hónapig nem dolgoztam bent a gyárban.

Azt elhallgatta, mi történt ez idő alatt, most pedig nem mondott igazat, mert öt hónapig se lapátot, se szerszámot nem fogott kézbe, s nem vett részt a romeltakarítás-ban.

Berecki folytatni akarta, de a te-rem sarkában egy kéz lendült ma-gasba.

A személynagyvezető inteni akart, hogy majd később a felszólalással, de a szűrőszemű, tömött bajszú elvtárs ott a sarokban nem hagyta magát, érezte, hogy fontos mondanivalója van. Hirtelen felállt.

— Elvtársak — kezdte, — én ismerem Berecki István elvtársat.

Berecki arra fordította fejét, de nem ismerte meg ezt az embert. Meglepődve kérdezte önmagát, vajjon ki lehet ez és mit akar mon-dani?

Minden szempár a beszélő felé fordult. Várták a folytatást. Az jött is: Becsületes, kemény mun-kásember az elvtárs, ismerem, de valamit itt mégis elhallgatott mindnyájunk és a párt előtt.

— Berecki elvtárs nem két, ha-nem öt hónapig nem jött be a gyár-ba dolgozni. Még mi magunk is sokszor kérdeztük, vajjon mi lehet vele. Mit csinált ez ideig? Hát megmondom: falura járt, öngyuj-tókkal, férfiruhákkal, kabátokkal feketézett. Azokat adta el többszö-rösen áron!

Berecki ott ült a bejárat mellett, mégis a melegség fojtogatta. Ak-kor felismerle a beszélőt. Sokáig egy utcában laktak, a gyárban is dolgoztak egy feléig. Szabó And-rásznak hívják, ha jól ismeri. Elő-ször ellenkezett: na és, mindenki ezt csinálta! Egy deci olajat se ad-tak egy heli kerestetért. Meg kellett élni valamiből. Fel akart ugrani, hogy mindezt elmondja, de vala-milyen erő visszatartotta. Aztán magabaszállt, bizony így volt! És nem mondott igazat, hallgatott... hazudott a párt előtt! Ő, aki régen is alig várta, hogy megvirradjon már egyszer az igazi újszlandó.

Nem tudta tovább türelmetlen ma-gát, felállt, nagy bütykös kezét az asztalra helyezte. Kissé félénken, akárcsak a gyerek megszólalt:

— Elvtársak! Igaza van Szabó Andrásnak. Mert megismerem már őt. Bizony ezt elhallgattam a párt előtt, pedig tudom, a pártinak nem-csak esze, de szíve van...

**Barna köntőssel** hozako-

dott elő a délután, lassan alkonyo-dott. Berecki István elvtárs, ez a sok harcot, de emberi botlásokat is elkövetett idős munkás megtörli a homlokát. Ujra, mint nemrég a pártiskolán, beleizzadt a beszélge-lésbe. Még most is nagyon restelli a dolgot. Ha akkor, az ismerkedési est után nem beszélgetett volna el vele a személynagyvezető, nem sorolták volna el a bátor munkáját, helytállását legközelebbi munká-társai, talán még el is ment volna. Csak akkor, mikor megmagyaráz-ták neki, hogy érdemei még így is százszor nagyobbak, mint botlásai, csak akkor nyugodott meg némi-leg...

Mert bizony így van ez elvtár-sak. Őszinteség nélkül nincs biza-lom, bizalom nélkül pedig nincs becsület!

Kovács Tibor.

## Ankét az SZMT-ben a közszükségleti cikkek gyártásának elősegítésére

A kormányprogram egyik igen lényeges célkitűzése az, hogy a lakosságot az eddigieknél jóval több és kifogástalan minőségű közszükségleti cikkel lássuk el. Az e téren mutatkozó hiányosságok kiküszöbölése érdekében üzemeink nagyrésze még ez évben megkezdje, vagy már meg is kezdte közszükségleti cikkek gyártását.

### A kereskedelem listája a hiánycikkekről

Elsőnek Tóth elvtárs, a Vas- és Műszaki Nagykereskedelmi Vállalat vezetője szólait fel. Mintegy 30-40 hiányzó és igen keresett árucikk sorolt fel. **Hiányzik például az: üzemekből az asztaltűzhely, kályhacső (különösen kőnyökös), szeneskan-na, szeneslapát, horganyzott veder, kanna, mosogató tál, stb.** Tóth elvtárs felszólalását a ke-reskedelem többi kiküldöttje egészítették ki. Hajdu Zoltán, a Kiskereskedelmi Vállalat csoportvezetője elmondotta, hogy sok olyan árucikk hiányzik, ami **lútszólag jelentéktelen — például vállfa, kerékpárcsengőal-**

Szerdán a Szakszervezetek Megyei Tanácsa tartott hasonló tárgyú ankétot. Ez a megbeszélés lényegesen közelebb hozta a probléma megoldását. Ugyanis ezen résztvettek a nagy- és kis-kereskedelem képviselői is és tájékoztatták a nagyüzemek küldöttjeit: melyek a hiányzó közszükségleti cikkek.

### Válaszolnak az üzemek

Az üzemek nem is hagyták szó nélkül a felhívást. Már az értekezleten több üzem és vállalat bejelentette, hogy milyen közszükségleti cikkeket tud gyártani terven felül. A Laka-tos- és Vasöntő Vállalat kiküldötte, Oláh István technikus szólalt fel először. — **Bejelen-tette, hogy vállalatuk répacgye-lőből bármilyen mennyiséget le-hud gyártani, ezenkívül kűthen-**

**gerék, kúndugattyúk, tűzhelyrúcsok (általában öntöttvasrúcs) készítését vállalja.** Nagy tetszés fogadta a Gördülőcsapágygyár felajánlását. Ugyanis az eddig elkészített közszükségleti cikkek minadarabokon felül is több fontos árucikk előállítását vállalta az üzem. **Igy például ke-rekpárgörgőket, kovácserszám-mokat, kerékpárcsengőalkatré-szeket készítenek.**

### Szoros együttműködést a siker érdekében

Jávor elvtárs, a Járóműjavító igazgatója egy igen lényeges dologra hívta fel a jelenlévők figyelmét: a közszükségleti cik-kek gyártásában működjenek együtt az üzemek. — Ez kétféle formában valósítható meg — mondotta Jávor elvtárs. — Egy-részt úgy, hogy egy-egy köz-szükségleti cikk különböző dar-abjait más-más vállalat végzi el. Például asztaltűzhely lapját, karikáit és egyéb öntött részeit elkészíti a Lakatos- és Vasöntő Vállalat, vagy a Gördülőcsapá-gygyár — az ajtókat és egyéb lemez munkákat a Járóműjavító. Az együttműködés másik for-mája az, hogy a jól gépesített nagyüzemek végezzék el egy-egy munkadarab megmunkálását, amikhez a kisebb vállalatoknak nincs megfelelő gépe.

Különösen fontos, hogy az üzemek a hulladékanyagok és el-fekvő készletek felkutatásában is együttműködjenek egymással és a MÉH-vel. Erre a MÉH kép-viseelőjének felszólalásában volt igen jellemző példa. A MÉH 1 vagon vaslemez, 6-10 millimé-teres gömbvasat tud adni és... 2 és fél vagon vasuti sint, ha kell. Jávor elvtárs, a Járóműja-vító igazgatója a sin említésére

bosszúsán jegyezte meg: „Na tessék, itt van tőlünk egy kilo-méterre a sin, az orrunk előtt — mi pedig bejártuk az egész országot, amíg sikerült sint sze-reznünk.”

Az értekezlet végül is elhatá-rozta, hogy a közszükségleti cikkek gyártásának irányításá-ra, az anyagok felkutatására és biztosítására bizottságot alakít.

A kereskedelmi szervek és az üzemek vállalatok megbízottai-ból álló bizottságra nagy fel-adat hárul. Ez a bizottság hiva-tozott megteremteni és állandóan felszinen tartani az üzemek és vállalatok együttműködését mind a hulladékanyagok, elfekvő készletek felkutatásában, mind pedig a cikkek gyártásában. El-sőrendű feladata a bizottságnak, hogy most, e fontos kezdemé-nyezés megindulásakor a leg-fontosabb hiánycikkekre irá-nyítsák a figyelmet és azok gyártását segítsék elő, szorgal-mazzák. Különös gondot kell fordítani arra is, hogy a nagy-üzemek által elkészített közszük-ségleti cikkek minőségileg kifo-gástalanok legyenek, minden tekintetben kielégítsék a vásá-r-lóközönség igényeit.

### Várjuk az új gyártmányokat

Ujabb és újabb vállalatokat kell bevonni ebbe a munkába. Ez is szorosan hozzátartozik a bizottság munkájához. Mert pél-pául a gyermekjárókák, mosó-teknők és egyéb faárúk elkészí-tésében jól közre tud működni a Bütörgyár, vagy patkósarko-ka, patkóvasakat, kovácsolt-szegeket gyárthat a 61/7 Segéd-ipari Vállalat. Ugyanakkor kér-jék az üzemek, vállalatok mun-kásainak ötleteit: hogyan lehet minél gyorsabban, de minőségi-leg kifogástalanul elkészíteni a hiánycikkeket.

A bizottság már meg is kezd-te munkáját. Szombaton a dél-előtti órákban a Vas- és Műsz-

ki Nagykereskedelmi Vállalat által kiállított hiánycikk mintá-kat tekintették meg és megállapították, hogy melyik üzem mit tud gyártani. A **Járóműjavító szeneskannák, szeneslapátok, schallerszortók, vállfa** stb. készítését vette terbe a kiállí-tott minták megtekintése után. A **Gördülőcsapágygyár** a már előbb vállalt cikkeken kívül **cipőorrvasat, ablakfordítókat, a Lakatos- és Vasöntő Vállalat** pedig **még tűzhelylapokat is gyárt.** Az előkészítő munka legna-gyobb részét tehát már elvége-zték az üzemek és vállalatok. Most már várjuk az első kész-gyártmányokat!

## AZ ÁLMOSDI TÁNCSCIS EREDMÉNYEI ÉS HIBÁI

Az álmosdi Tánccsics termelőszövetkezetnek megismerete híre jár terméseredményei példamutatók. A jó eredményekhez hozzájárul az időjárás, az aranyat érő föld, amely az álmosdi határban terül el. A kiemelkedő eredmény: a 15.40 mázsa búza, a közel 13 mázsa rozs, 15.40 mázsa árpa, a 10 mázsa dohány és a 9 mázsa napraforgó holdankénti átlagtermése. Egyéb növényfélésekben is jó, gazdag termés volt. Persze nem volt könnyű ezeket az eredményeket elérni. Nehéz munkában, vívódásban és sok harc közepette születtek meg ezek a jó eredmények.

### A szövetkezet vagyona egymillió forinttal nőtt

Kormányunk fel is figyelt és magas kitüntetésben részesítette a termelőszövetkezetet. Révész Ferenc elvtársnak a „Munka vöröszászló rend”-et adományozta az ősz folyamán. A zárszámadás eredményei alá is támasztották ezt az elismerést, mert a szövetkezet vagyona az elmúlt évhez viszonyítva egymillió forinttal nőtt. Épült egy lóistálló, 40 férőhelyes tehénistálló építése folyik, épült két siló és egy daráló. A zárszámadás pedig ezek mellett még 119.000 forint aktív jövedelmet mutat. A tagság egyéni jövedelme — természetesen — hasonlóan kielégítő, hiszen egy munkagyságra csaknem 40 forint érték jut. Csak kenyérgabonából 6 kilót, burgonyából 4 kilót osztottak munkagyságra. Ez természetesen nem jelenti azt, hogy nem lehetett volna magasabb jövedelemre szert tenni. Oka van annak, hogy a munkagyságonkénti jövedelem nem érte el az 50-55 forint, vagy ennél is nagyobb értéket. A lehetőség megvolt rá, de a tagság egy része ezt a különbözetet — mint mondani szokás — „kifőkte az ablakon”.

Ezekből a tényekből következik, hogy az aránylag jó eredményt elért termelőszövetkezetben nincs minden rendben. Valami zörög a „szerkezetben” és ez kihatással van a munkára, az emberekre. A magas kitüntetés — igaz — az idei jó termésért járt ki a szövetkezetnek. De főképpen előlegezett bizalom jelképe a „Munka Vöröszászló Rend”, a jövőre nézve. Hogy ennek a bizalomnak — a dolgozó nép államának elismerését megbecsülését öregbűsék, nagyon sok mindenen változtatni kell. Hisz ez a saját érdeke is minden szövetkezeti tagnak.

A nagyobb eredményeket akadályozta, hogy az egyöntetű munkaszeretet, a tagság átütő munkakedve nem volt meg. A télen létrehozott munkaszervezetek tavasszal — csak kezdetben — működtek. Nem sokára azonban kihagyták a működésük, majd feloszlottak és megkezdődött a rendszertelen munka. Ennek egyik oka volt, hogy egyes tagok — ezek nem kevesen voltak — nem mentek rendszeresen dolgozni, nem úgy fogták a munkának, mintha a sajátjukon dolgoznának. Hiányzott a szív, az igazi paraszthoz méltó szeretet a föld iránt. Ez pedig alapvető hiba. A tagságban még mindig olyan hangok hallatszanak: „nekem mindegy — nekünk a dolog jár és egyéb semmi... A vezetőség hogyan intézkedik, abba mi úgy sem szólhatunk bele”.

### Napszámokkal is kapáltattak

Az intézőbizottság valóban sokat dolgozott — különösen a tavaszon és a nyáron, — hogy a kenyér, zsír nehézségeket könnyítse, a télen pedig — a ne-

hez takarmányviszonyok között is — vesztésmentesen teleteltesse át az állatokat és egész sor intézkedésben, a szövetkezet ügyét vitte előre. Azonban azt tűrte, hogy szemelattára bomolják atomjaira a munkaszervezet. Utána pedig bizonyos fokú kapkodás jellemezte a munka irányítását. Például a szövetkezet alapszabályaival és erkölcs-cselekedeteivel teljesen nap-számokkal kapáltattak, kaszáltattak s ezért sok bért kellett kifizetni. Az is igaz, hogy a dudvától így tudták megmenteni a termésüket. A hiba ott van, hogy az intézőbizottság tagjai — ha a látszat ezt mutatja is, — nem segítettek az elnök munkáját. Révész elvtárs a legtöbb esetben egyedül volt kénytelen intézkedni nagyobb horderejű ügyekben és ez nagy baj. Révész elvtárs intézkedései — bármennyire is az ügy érdekében és jóhiszeműen történtek — nem mindig voltak helyesek. Sokszor félreértésből és nem mindig megfelelő hangon beszélt a tagokkal és adta ki „utasításait”. Parancs ize volt sokszor a szónak és ez sértette a tagok érzelmeit.

### Nem érvényesült a szövetkezeti demokrácia

A jó termelőmunkának, a szövetkezet állandó fejlődésének, felvirágzásának ártó eleme és alapja a szövetkezeti demokrácia, a bírálat, önbírálat. Ez hiányzik még az álmosdi Tánccsics szövetkezet életéből. Legjobb bizonyíték erre a közgyűlések passzív lefolyása. A tagságnak „nincs semmi véleménye, javaslata” és ha bírálnak is néha — mondják a tagok — nem hallgatják meg őket. Pedig van véleményük a tagoknak, csak nem nyíltan mondják el egymás között puszogva. A zárszámadási közgyűlés — amely a múlt szombaton zajlott le — nem volt jelentőségéhez méltó, pedig igen sok tapasztalat, bírálat és kiforrott gyakorlat gyűlt össze a tagságban egy év alatt — ugyanúgy az intézőbizottságban is. Mindennek napvilágot látnia és általánosítva fel kellett volna használni a munkatervben. De mindössze három felszólalás volt. A hosszú ideje folyó helytelen módszer, amely a vezetésben mutatkozott, a szövetkezet fejlődésében bizonyos pangásra vezetett és már érződik is a szövetkezet életében. Az említett jó eredmények ellenére 11 tag lépett ki a tsz-ből és helyette mindössze 3 lépett be. Mi ennek az oka? Belül kell keresni a hibát. Még az utóbbi időben is több helytelen intézkedés történt. Nagymennyiségű burgonyát adtak el a tagság tudta nélkül. Nagy Károly fogatost az elnök leváltotta — anélkül, hogy megmagyarázta volna neki — és sógorát állította be fogatosnak Nagy Károly helyett. A tag-

ságnak mindenről értesülnie kell! Joga van mindent jóváhagyni, vagy elvetni, ha nem ért vele egyet.

Mit csinál ebben a termelőszövetkezetben a 34 párttag, a pártszervezet, hogy mind ezek megtörténhessenek. Nem állnak itt a kommunisták hivatásuk magasztalán, a pártszervezet nem motorja a termelésnek és nem alkotója a közösségi szellemnek, a szövetkezeti demokráciának.

### A pártszervezet feladatai

Az álmosdi Tánccsics termelőszövetkezetben le kell küzdeni ezeket a hibákat. A szabadabb, felelős ivelő fejlődésnek akadályát el kell hárítani és ez csak közös erővel sikerülhet. Az intézőbizottságnak sürgősen változtatnia kell munkamódszerén. A vezetés valóban kollektív legyen, ne hagyják magára az elnököket, hogy vergődjék a nehézségek közepette. Tájékoztassák mindenről a tagságot. Bírálják egymást a vezetők és mutassanak példát ebben is a tagságnak. Révész elvtárs bár azt mondja: „A vezetésben sok hiba nem lehet”. Ez a kijelentés kissé az elbizakodás jele és az önbírálat hiánya. Változtatni kell ezen, ez sürgős feladat. Új légkörben, a kritika, önkritika alapján kell előkészíteni az új gazdasági évet. Szilárd munkaszervezetet kell létrehozni, ez az egyenlőségi elve megszünteti, fokozza az egyéni felelősséget és a termelés emelőjévé válik. Csak így lehet premizálni is — amit eddig elmulasztottak.

Mindenek előtt ezt a sok nagy feladatot a tagság nevelésével alá kell támasztani, a szocialista gondolkodás-alapelve a politikai nevelés és ettől elválaszthatatlan a szakmai képzés. Ezért szívós, kemény munka vár a pártszervezetre. A neveléssel együtt ki kell alakítani a szocialista munkamorált, a közönségben érvényesülnie kell — maradtaként — a szocialista együttélés — írott és íratlan — szabályainak, az emberi hangnak a termelőszövetkezet iránti szeretetnek, a közös munka, a kollektív élet minden alkotó elemének.

Ne féljen a tagság a saját maga ügyében bírálni, a saját maga földjén, vagyonában, annak fejlesztésében javaslatokat tenni. Persze a vezetőség és az elnökök se tartsák a hibákat, a hanyagságot. Így még növekszik és megszilárdul tekintélye, jó híre az álmosdi Tánccsics szövetkezetnek. Harcolni kell komolyan a hibák ellen és mindent ami jó és szebb, meghonosítani, általánosítani kell. Így növekedhet tovább a közös vagyony, valójában meg az egyéni boldogság, így érhet el jövőre még szebb eredményeket az álmosdi Tánccsics termelőszövetkezet.

Fábián Sándor.

### A kötelező tűz- és jégbiztosítás 1954. évi díját ez év decemberében kell megfizetni

A kötelező biztosítás védi az egyéni és szövetkezeti tulajdont és ezzel elősegíti a zavartalan termelést. A kötelező biztosítás célja, hogy segítségével siessen mindazoknak, akiket tűz-, vagy jégkárosított.

A biztosítottak az 1954. évre biztosítási kötvényt kapnak. Akinek a kötvényt december elejéig nem kézbesítik, az állami biztosító járási felügyelőségétől kérje. A biztosítási díjat abban az esetben is ki kell fizetni, ha a kötvényt még nem vették át.

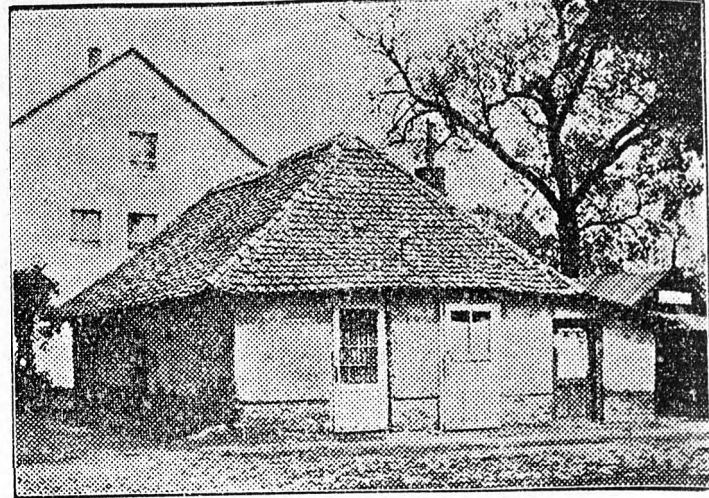
A minisztertanács határozata értelmében a kötelező biztosítás 1954. évi díját 1953. decemberében kell kifizetni. Azok, akik-

nek az 1953. évre a biztosítási díjból még hátralékuk van és azt az 1954. évi biztosítási díjjal együtt ez év december 31-ig teljesen kiegyenlítik, mentesülnek az 1953. évre felszámított késedelmi pótlék megfizetésétől.

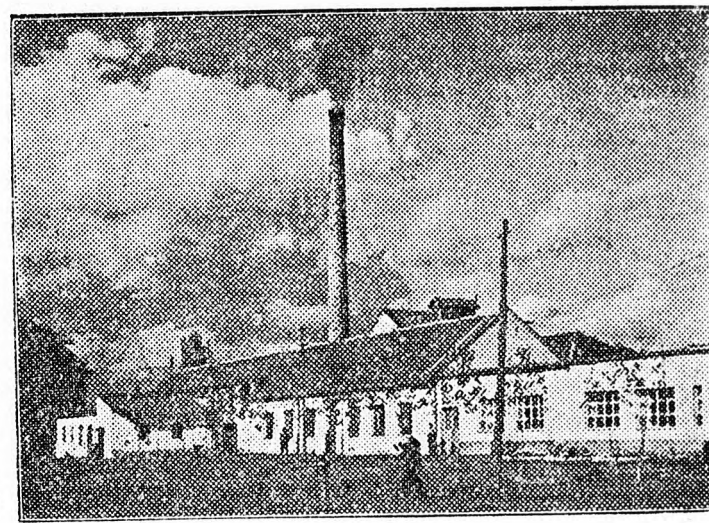
Késedelmes fizetésnél az esedékességtől számítva minden megkezdett hónap után 3 százalékos pótlékot kell fizetni. A kötelező biztosítási díj közzadók módjára behajtandó.

A dolgozó parasztság érdekében az 1954. évre a szülő- és gyermekterület kötelező jégbiztosítási díja jelentősen olcsóbb lett, a tűzbiztosításnál pedig a melléképületek után eddig fizetett 10 forint pótdíj megszűnt.

## KÉPEK A Kefegyár ÉLETÉBŐL



Hosszú keserves napot töltöttek régen itt a Kefegyár dolgozói. Ebédjüket kint az udvaron, vagy egy-egy facsomón kellett elfogyasztaniok, mert nem volt hol megegyék. Munkahelyük vizes, egészségtelen volt. Falai roskadoztak. A képen a régi műhely egy része látható.



A felszabadulás óta fény derült a gyárra, a dolgozók életére. Tiszta, egészséges műhelyben dolgoznak, ma már egészségvédelmi felszerelések állnak rendelkezésükre. Újjá, korszerűvé varázsolódott a régi épület. Boldogan versenyeznek a Kefegyár dolgozói ebben a szép, világos, egészséges gyárban. Erzik a dolgozókról való fokozottabb gondoskodást. A képen az új Kefegyár látható.



Addig, míg a kefegyári édesanyák szorgalmasan végzik a munkájukat, kicsinyek nyugodt, boldog második otthonra találtak. Fényszárosi Károlyné igazgató elvtársnő nemcsak a gyár termelését viseli szíven, hanem a gyermekek jólétét, tisztaságát is. Naponta nem egyszer keresi fel a napközitthont és azonnal intézkedik, ha valami hiányosságot tapasztal. Rövidesen új pizsamát is kapnak a kicsinyek.

NYITOTT SZEMMEL

Vidám dáridó

A Szabadság Szalon már egy hete ezen a címen hirdeti öles falragaszokon és az újságban „énekes, táncos, vidám revüjét”. A cím azonban nem fejezi ki a látottakat, mert aki végignézte ezt a műsort, amely nem volt vidám — legfeljebb unatkozott az ötletekben szegény próbálkozáson. Egymásután nyolc énekszám, majd Stux és Fux, ez a két ismert figura volt „csokorba kötve” — így „tálalták” fel a műsort a természet szinte zsúfolásig megtöltött közönségnek.

Amilyen helyes kezdeményezés volt, hogy a Szabadság Szalonban Debrecen igen tehetséges színészei szórakoztatják egy-egy vacsora és félitör bor elfogyasztása közben a dolgozókat, olyan helytelen, hogy holmi üzleti fogásból a szenzációhajhászás hátlátáért sűrűn revücímekekkel csalogtassák a szórakozóhelyre a közönséget. Az a véleményünk: nincs szüksége erre sem a vállalatnak, sem a színészeknek. Ne szenzációs címetek adjanak a műsoroknak, hanem az előadást látsék meg sokkal több tartalommal. Több humorral, több táncal (amely a legutolsó műsorból teljesen hiányzott), sokkal vidámabb énekszámokkal, jelenetekkel. Volt már egy-két ügyesen, érdekesen és izlésesen összeállított művészi műsor (pl. „3:1 a humor javára”). Igaz, azoknak nem volt ilyen hangzatos címük, mint ennek, a halgatóság mégis sokkal jobban szórakozott, mint a „Vidám dáridó”-n.

Meg kell azonban adni, hogy Szendrei Ilona énekszámai és Rádó László népdalai megérdemelt sikert arattak. Magasan kiemelkedtek a többi közül. A legközelebbi műsorban már várunk Örkényi Endrét és Soós Imrét is, nekik helyet kell szorítani a Szabadság Szalon pódiumán!

Utem régen

meg az ország egyik legjobb kultúrotthonának emlegették az újfalui kultúrotthont. Vezetője azonban úgy látta, megelégedett az illanó dicsőséggel és nem törekedett tartós eredményekre. Most bizony már távolról sem tarthat igényt valami kifizető címre a kultúrház. Nagyon gyenge, vérszegény az élete.

Ennek kétségtelenül vannak tárgyi okai is. Ott, van például a „keret”. Tatarozni kellene a kultúrházat, mert már igen rossz borbén van: nem valami vonzó a külseje. Igen ám, csak hogy ilyen célra nem áll rendelkezésükre semminemű összeg. Hiába kérnek, nem kapnak pénzt a renoválásra. „Nem fér bele a keretbe” — mindig ez a válasz. No, de hát — valljuk be őszintén — a „keret”-tel vannak másutt is bajok, mégis megy a munka. Kétségtelen, hogy szép, tiszta környezetben vidámabb és kellemesebb az élet. Szerintünk azonban nem ez a fő indok. Ugy véljük, a kultúrház gyenge munkájának legfőbb okait a vezetésben kell keresni. Hajdú János elvtárs, a kultúrház igazgatója — ahogy mondani szokták — jó káder. Évekkel ezelőtt annyi tüzzel és szenvedéllyel, olyan lendülettel fogott ehhez a munkához, hogy felelősséget rá a minisztérium és több alkalommal jutalmat is kapott. Hajdú elvtárs jó munkája azonban nem állandósult. Hajdú elvtársról ma is az a véleményünk, hogy jó képességű, tehetséges ember. Célunk, hogy a kultúrház munkájához segítséget nyújtsunk és segítsük az ő egyéni fejlődését is.

Hajdú elvtárs egyik hibája, hogy nem valami nagy báránya a bírálatnak. A megyei tanács népművelési osztálya egy



A Szocialista kultúráért



EGY KULTUROITTHON IGAZGATÓ

évvél ezelőtt alaposan és mélyen megbírálta munkáját — a feladatok végrehajtásában elkövetett hibákat, fogyatékoságokat. Később iskolára küldte, hogy elméletileg felkészültebben végezhesse feladatát.

Öt hónapig volt távol Hajdú elvtárs és mikor ismét visszatért munkahelyére, méltán nagy várakozással tekintett munkájára. Az a bizonyos „döntő fordulat” azonban nem következett be. Sem a kapott bírálatokat, sem az iskolán tanultakat nem hasznosítja kellően.

Munkáját tervszerűen „ad hoc”-szerű kapkodó munkastílus jellemzi. Ötletszerűen dolgozik, ahogy éppen eszébe jut és ötleteit nem ágyazza jól körvonalazott, tervszerű keretbe. Ez az oka annak, hogy nem tűz ki maga elé nagy és nemes feladatokat — nincsenek távlatai: túlságosan a ma embere. Pedig a kulturális vezetőnek a jövőbe kell néznie! Ez persze korántsem jelenti azt, hogy feladatát a mártól elvonatkoztatva végezze. Nem. Nagyon is a ma talaján kell mozognia, de úgy, hogy ezzel előkészítse a jövőt, a holnapot. Munkájának éppen ez az egyik legnemesebb feladata és ennek nemcsak a kulturális tevékenység tartalmi részét kell jellemeznie, hanem a szervező munka gyakorlati módszereit is.

Ez a rapszódikus, csapongó munkastílus az oka annak is, hogy Hajdú elvtárs nem támaszkodik eléggé munkatársaira, nem nevei őket kellően. Inkább magát hajszolja, minthogy bátran bizna

feladatokat másokra is. Jellemzősül erre, hadd írjunk le ide egy kis epizódot. Egy fiatal, 20 év körüli elvtársnővel találkoztunk a kultúrházban. Megtudtuk: Mráz Barnánának hívják és ő a kultúrház új oktatási felelőse.

— Mióta dolgozik az elvtársnő a kultúrházban? — kérdeztük.

— Másfél hónap óta.

— Hogy halad a járás oktatási munkájára?

— Ezt nem tudom.

— Hát nem ezen a területen dolgozik?

— De igen, azonban most a járási kultúrversenyyel vagyunk elfoglalva.

— Akkor bizonyára erről tud mondani valamit.

— Nem nagyon. Csak az a feladat, hogy kivigyem a csoportokhoz a benevezési lapokat, meg elmondjam a „szempontokat”, azt, hogy mivel lehet benevezni.

— Hát, egy oktatási felelősnek bizony nem ez lenne a feladata. Hajdú elvtárs nem mondta el, milyen munka vár magára, mit kell tenni?

— Nem igen beszélgettünk erről — volt a meglepő válasz.

Ehhez a kis párbeszédhez, úgy véljük, nem kell magyarázat: jól szemlélteti Hajdú elvtárs munkájának egy részét. Persze, Mráz elvtársnő igyekezetére sem vet valami jó fényt.

Hajdú elvtárs megelégedik arról, hogy igazán értékes munkát egyedül nem képes végezni. A feladatok tervszerű felosztására, a munkatársak fokozott segítségére van szüksége. A sok ide-

oda kapkodás helyett beszél-gessenek el sü-rűbben, hatá-rozzák meg közösen a fel-adatokat, érté-keljék az el-végzett mun-kát. Egy-egy estét használ-janak fel elvi és gyakorlati vitákra, tanulja-nak, mert a munkatársak segít-sége is csak így lehet valóban hasznos.

A kapkodó tervszerűlen munkastílusnak, az eléggé meg nem fontolt irányító munkának még egy igen káros hatása jelentke-zik Hajdú elvtársnál. Több eset-ben súlyos elvi hibákat követ el. Helytelen az álláspontja a peda-gógusokkal szemben. Nem meg-nyerni igyekszik őket, akikre munkájában leginkább támasz-kodni kell, hanem egyenesen el-zárkózik előlük.

Komoly hibák ezek. Mégis könnyen orvosolhatók, mint az egészséges testen ejtett sebek. Ehhez azonban a megyei tanács népművelési osztályának és a munkatársaknak fokozott segít-ségére, kemény bírálatára is szükség van. Hajdú elvtárs mun-kájának sok szép eredménye ta-nuskodik arról, hogy lehet benne bizni, képes komoly, nagy fel-adatok megoldására. Nem kell szégyelnie és nem kell rossz né-ven vennie a bírálatot, hiszen csak azokat bírálja meg az em-ber, akikben bízik. No meg hát „buta beteg az, aki haragszik azért, mert meg akarják gyógyi-tani” és hogy ezt a gondolatot fűzzük tovább: az a jó beteg, aki nem hagyja el magát, nem bizza egészségét csupán az orvosra, hanem maga is igyekszik meg-gyógyulni.

Reméljük, hogy Hajdú elvtárs az ilyen betegre fog hasonlítani és rövidesen ismét büszkéké lehe-tünk rá, mint az ország egyik legjobb kultúrotthon igazgató-jára. — o. gy. —

Advertisement for 'NÉPBOLT' (People's Store) featuring various goods and services. The central text reads 'Szeresszen ötömet - AJÁNDÉKOZZON!' (Love me - I'll give you a gift!). Surrounding this are illustrations of a 'KISKERESKEDELMI VÁLLALAT' (Small Business Enterprise), 'ÁLLAMI ÁRUHAZ' (State Store), 'RADIO MŰSOR' (Radio Program), 'OFOTÉRT' (Photo Store), and 'HANGSZERKERESKEDELMI V.' (Musical Instrument Store). Other items include 'OLVASS TOBBET!' (Read more), 'ÁLLAMI KÖNYVTERJESZTŐ V.' (State Book Distribution), 'ORA és ÉKSZERBOLT' (Watch and Jewelry Store), and 'BUTORÉRTÉKESÍTŐ V.' (Tool Store). The bottom of the ad shows a busy street scene with people shopping.

### Válogatott labdarúgók Debrecenben

December mutat a naptár, nincs is jégidény, mégis élénk Debrecen sportéletét Ma, vasárnap a Központi Kultúrtörténetben birkózó és ökölvívó mérkőzést a Lokomotív sportcsarnokában országos tornayvenet rendeznek, délután fél kettőkor pedig a jövővi bajnokságra kiállító D Lokomotív labdarúgó csapatának serlegmérkőzést láthatják a debreceniek Ellenfél a Nyíregyházi Építők csapata lesz. Ezenkívül teljes röplabda és asztalitenisz fordulókat bonyolítanak le.

Vasárnap után nem szürke hétköznap között Debrecen dolgozóira A Londonban diadalmasan szerepelt magyar labdarúgóválogatott két tagja: Budai II. László és Takáris József jön Debrecenbe a előadást tartanak a nagy magyar sikerű A két válogatott labdarúgó debreceni előadása

iránt hatalmas az érdeklődés Ugy terveztek, hogy a Déri Múzeum előadótermében tartják meg az előadást, de a nagy érdeklődésre való tekintettel hétfőn este 6 órakor a megyei tanács háza új épületének (Irodaház) nagytermében rendezik meg az előadásokat A Déri Múzeumba címzett adásokat a megyei tanács háza nagytermében rendezik meg az előadásokat A Déri Múzeumba címzett adásokat a megyei tanács háza nagytermében rendezik meg az előadásokat A Déri Múzeumba címzett adásokat a megyei tanács háza nagytermében rendezik meg az előadásokat

#### DEBRECEN MAI SPORTMUSORA

**ASZTALTENISZ** Férfiak D. Lokomotív—Hajdúszoboszló. Lokomotív csarnok 9 óra MÁV Igazgatóság—Berettyóújfalun régi Dóci, fél 9. D. Vasár—Berettyóújfalun régi Dóci, fél 9. D. Haladás—D. Kinizsi, egyetemi csarnok 10 óra

**BIRKOZÁS** Hajdú-Bihar megye—Borsod megye Ifjúasági válogatottak mérkőzése Központi Kultúrtörténet, 10 óra

**LABDARUGÁS** Diószegi-úti pálya, fél 2. D. Lokomotív—Nyíregyházi Építők serlegmérkőzés

**ÖKÖLVÍVÁS** Központi Kultúrtörténet, 12 óra; Hajdú-Bihar—Borsod megyék közötti ifjúasági válogatottak mérkőzése

**RÖPLABDA** A Szabó Kálmán utcai tornacsarnokban reggel 8 óratól délután 3 óráig röplabda terembajnoksági férfi és női mérkőzések

**TORNÁ** D. Lokomotív országos férfi és női minicéltornaversenyének második napja Lokomotív sportcsarnok 9 óra.

#### RÖVID SPORTRÉK

**CONOVABAN** ma Olaszország—Csehszlovákia Európa Kupa labdarúgó mérkőzést rendeznek Ha az olaszok győznek, akkor Magyarország csapata nyeri az Európa Kupát. Az NB I-be jutás kérdése ma dől el a Diósgyőr—Gáztelek és Pécs—Vasas köz. mérkőzésen — A D. Petőfi női kézilabda csapata ma Budapestben terembajnoksági mérkőzést játszik a Vörös Lobogó Keltex csapatával. — Az 1955 évi asztalitenisz világranglista élén fér.

#### NÉPBUFFÉ ÉTTEREM

december 8-tól minden este fél 10 órakor ZENÉS TÁRKAEST

#### SZABADSÁG SZALON

december 8-tól minden este fél 10 órakor VIDAM DARDÓ csekes, táncos, vidám revü 2 részben — Figyelmes kiszolgálás! Tánc!

#### NAGYERDEI PALMA CUKRASZDA

december 9-től minden este 9 óra-tól fél 12-ig tánc, utána TÉLI SZERENAD, új műsorral

AZ E. M. 22/1 Építőipari Vállalat felvételre keres

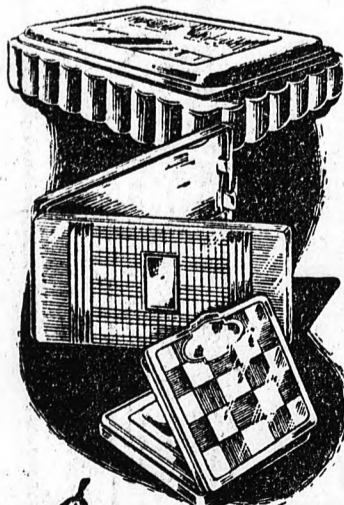
#### SZAKMUNKÁSOKAT

és férfi

#### SEGÉDMUNKÁSOKAT

Építőipari munkára. A vállalat a dolgozók részére ingyenes szállást biztosít, napi 6 forint c'énben ebédet és vacsorát, négyzetcentiméteres a haza és visszautazást a munkahelyre megtéríti. A jelentkező dolgozók részére, amely nyílen munkába állnak a lakóhelyükön a vállalathoz való utazás költsége 8 napon belül megtéríti. Jelentkezni lehet, Budapest, III. Fáyvas utca 5. munkügyi oszt. portnál

### Minőségi ajándékot



**ÓRA és ÉKSZER boltokból!**



**a leghasznosabb ajándék!**

### Minőségi ajándékot



**PORCELLÁNBOLT!**  
Debrecen  
Vöröshadsereg-útja 57.

### Párthírek

#### VÁROSI PARTBIZOTTSÁG KÖZLEMÉNYE.

**ÉRTESTIJÜK** az öszes pártbizottságokat, hogy a posztikai partnapokat minden munkahelyen december 15-ől 20-ig kell megtartani.

**ÉRTESTIJÜK** azokat az SzKP I és II. év-folyam vezetőket, akik a Párttörténet IV. illetve X. fejezetéről szóó ünneműt még nem veték át, átvehetik az agit. prop. osztályon.

**ÉRTESTIJÜK** az evitársakat, hogy a pártnap előadás vázlatokat 15-től a Városi Pártbizottság agit. prop. osztályán átvehetik.

**PARTOKTATÁS HAZA HIREI:**  
December 15-én kedden délután 6 órakor „A párt taktikái alapevei” címmel előadás lesz az SzKP I. propagandistái és hallgatói részére.

**ÉRTESTIJÜK AZ OLVASÓKÖZÖNSÉGET**, hogy az „Asszonyoknak” rovat anyagterhelése miatt mai számaunkból kimarad.

**JDOSZAKI ANTIK-KIÁLLÍTÁS NYILVÁLTATÁS** ma délután 11 órakor a Déri Múzeumban a Kossuth Lajos Tudományegyetem régészeti intézete rendezésében Dr. Kádár Zoltán egyetemi docens mond megnyitóbeszédet.

**A VILLAGOSVÁSUT IGAZGATÓ-SÁGA** értesíti az utazóközönséget, hogy az igazgatóság új épületébe Bismarck utca 2. szám alatt (Színház átjáró) beköltözött A félévi bérlet kiváltása már az új igazgatósági épületben történik a szokásos hivatalos órák alatt.

### AZ ARANYGYÜRÜK ÉS ÓRÁK

boltjában

A Vöröshadsereg-útján, az Országos Kultúrcikk Kiskereskedelmi Vállalat Óra- és Ékszerboltja nap mint nap nagy forgalmat bonyolít le. Nagy érdeklődés nyilvánul meg a férfi és női karórák, valamint az arany karikagyűrűk és egyéb ékszerek iránt. November hónapban például 278 darab karikagyűrűt adtak el, viszont december 12-ig már 210 darab hat és tizenegy karátos arany karikagyűrűt vásároltak az üzletben. Sok fogy az arany fűggyökből, medálkból és láncokból is, ezekből csupán ebben a

hónapban 16.490 forintot forgalmaztak.

Nagy a választék különböző bel- és külföldi márkák óráiban. Egy 15 köves 14 karátos férfi arany karóra például 2.700 forint, viszont ugyancsak 14 karátos arany karóra nőiben már 550 forinttól kapható. Sokan érdeklődnek a bordszmuárúk iránt is, ezekből igen kelendő a különböző méretű cigarettatárca, kulcszsebkész- és fésűtartó, valamint a szebbnél szebb kivitelű puderkompakt is.

### Mozik műsora

VIG: Ma délelőtt 9. 11 órakor 1. f. rinto helyárrakkal: Határon délután 1. fél 4. fél 9 órakor: Évszázad mérkőzése 6:3 és A város alatt — Hétfőn délután fél 4. fél 9 órakor: Trubadur és Évszázad mérkőzése 6:3.

BEKE: Ma délelőtt 9. 11 órakor 1. P. os helyárrakkal: Fűk. lányok kutyák, délután 3. fél 6. 8 órakor: Kis és nagy boldogság és Évszázad mérkőzése 6:3. Hétfőn 3. fél 6. 8 órakor: Fígazó házassága és Évszázad mérkőzése 6:3.

MEPTEOR: Ma délelőtt 10 órakor 1. P. os helyárrakkal: Fűk. lányok kutyák, délután fél 3. 5. fél 8 órakor: Fűk. lányok kutyák és Évszázad mérkőzése 6:3. — Hétfőn fél 3. 5. fél

8 órakor: Kis és nagy boldogság és Évszázad mérkőzése 6:3.

HIRADO: Ma délelőtt 9. 11 órakor 1. I. rontos helyárrakkal: Hamupipóke, délután háromnegyed 2. 4. 6 órakor: Tell Vilmos. — Hétfőn délelőtt 10. 12 órakor: Trubadur és Évszázad mérkőzése 6:3. délután 4. 6. 8 órakor: Szovjet utóbbok nyara és Évszázad mérkőzése 6:3.

VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS. Változó felhőzet, néhány helyen kisebb eső, vagy hószállingózás. Mérsékelt keleti délkelti szél. A hőmérséklet fokozatosan csökken. Távlatban kitávozik: Hűg idő. A fűtés aljánál azoldó várható középhőmérséklet 0. plusz 3 fok között.

### RÁDIÓ MŰSOR

**dec. 14.**  
**PETŐFI-RÁDIÓ.**  
6.00: Ágavári Sándorné énekel.  
6.50: Operettzene  
8.20: Hangmezek  
9.20: Orsz. nyelvtelcke,  
9.40: Hangmezek  
14.00: A Magyar Rádió kisgyűjtése já-szik.  
14.40: Hangmezek  
15.25: Hangmezek  
16.00: Szlovák költő Magyarországon.  
16.20: Énekari hangv.  
16.40: Hangmezek  
17.20: Művészek az Ifjú-sági Rádió mikrofonja előtt.  
17.40: Szív küldi szívnek  
18.05: Ember és világ,  
18.45: Hangmezek  
19.10: Az épülő kommunizmus nagy országában.  
19.40: Sport  
A kísérleti adó műsora  
20.00: Esti szórakoztató muzika.  
21.00: L. m. retterjesző előadás  
21.10: Táncezena  
22.00: Hangmezek

**dec. 15.**  
**PETŐFI-RÁDIÓ.**  
6.00: Hangmezek  
6.50: Svéd népdalok  
8.20: Hangmezek  
9.20: Erdi iskola.  
9.40: Kis muzikusoknak.  
10.10: Hangmezek  
11.00: Indulok fuvszema-karra.  
14.00: Déltuti hangver-seny.  
15.00: A Magyar Rádió kisgyűjtése játszik  
15.40: A kuli.  
16.10: Operettzseletek.  
17.15: Beszélő tábla.  
17.30: Szirtorszag — Dal-ciklus alban népi dal-lamokra.  
17.55: Román tánc.  
18.05: Partoktatási előadás.  
18.45: Táncezena  
19.15: Kodály műveiből.  
A kísérleti adó műsorából  
20.00: Közvetlen a Ma-dách Színházból: A körvetyesi csiny Vig-játék három felvonás-ban. Mihály Kálmán regényéből.  
23.30: Táncezena.

KANARI madarak 3 pár eladó, Bármilyen alkalom-ra legeszebb és legkedvesebb ajándék. Vasárnap 12-2 óra között, este 8-10 óra között, este 8-10 óra között, este 8-10 óra között.

A SZERENESI Oukorgyár keres használt vagy új szék, kérihd mérleg 3000 kiló, grammos teherbírástól lefelé bármilyen teherbírásg, Ajánlatokat Szerencse Ou-korgyár címre kerünk. AH KÖMÜVESEKET keres azonnali belépésre Faipari Vállalat, Bősörményi út 3/a sz. AH

ÉPÍTŐIPARI Vállalat keres megvételre 1 dro oszlop, pos vasipari fűrőgépet mo-torra, vaszetergapadot 120 —120 mm csúszatváloed. 25, golyós prést kézi villany-fűrőgépet. Ajánlat hétfőn délelőtt 10 óráig adandó meg. Hatvan utca 1. AH

VÁSIPARI normást tel-veez a Felméldozó Debrecen, Vigkedvi M. u 50, sz. AH

TETOPEDÓ, ezizet 6 és burkoltó szakmunkásokat azonnali felvez az EM 61/5, sz. Szakipari Építő Vállalat jelentkezni lehet: Debrecen Magyar-Szovjet Barátság út-ja 32. sz. AH

MÉNLYILT a Gyógyzó-vényzaküzet a Püspöki palotában Kapható: hárska kamilla, bojtörján planta tea, fenyőmag és számas gyógytea AH

AZONNALL belépésre szakmai gyakorlattal ren-dekző anyagraktározást ker-sesünk Jelentkezése önéle-t. rajzzal Nagyhalászi Roel-kikészítő személyzeti osz-tály Varza utca 1. sz. AH

A DEBRECENI Úveg és Porcelánártekesítő Vállalat debreceni, nyíregyházi, ezol-noki telepe értesíti az álla-mi szövetkezeti és közületi vezetőit, hogy december hó 26-tól 31-ig letárolás miatt az árukiadás szünetel. AH

KALAPJA piszkos, for-mátlan? Rendeljezzen. Dal-mi kalapomester. Csapó u. 14. sz.

ALBERLITI szobát kevés bútorral keresek január 1. re, lehetőleg központban — Nagy Sándorné, Kalvin-ter 17.

A SZERENESI Oukorgyár keres használt vagy új szék, kérihd mérleg 3000 kiló, grammos teherbírástól lefelé bármilyen teherbírásg, Ajánlatokat Szerencse Ou-korgyár címre kerünk. AH

KÖMÜVESEKET keres azonnali belépésre Faipari Vállalat, Bősörményi út 3/a sz. AH

ÉPÍTŐIPARI Vállalat keres megvételre 1 dro oszlop, pos vasipari fűrőgépet mo-torra, vaszetergapadot 120 —120 mm csúszatváloed. 25, golyós prést kézi villany-fűrőgépet. Ajánlat hétfőn délelőtt 10 óráig adandó meg. Hatvan utca 1. AH

VÁSIPARI normást tel-veez a Felméldozó Debrecen, Vigkedvi M. u 50, sz. AH

TETOPEDÓ, ezizet 6 és burkoltó szakmunkásokat azonnali felvez az EM 61/5, sz. Szakipari Építő Vállalat jelentkezni lehet: Debrecen Magyar-Szovjet Barátság út-ja 32. sz. AH

MÉNLYILT a Gyógyzó-vényzaküzet a Püspöki palotában Kapható: hárska kamilla, bojtörján planta tea, fenyőmag és számas gyógytea AH

AZONNALL belépésre szakmai gyakorlattal ren-dekző anyagraktározást ker-sesünk Jelentkezése önéle-t. rajzzal Nagyhalászi Roel-kikészítő személyzeti osz-tály Varza utca 1. sz. AH

A DEBRECENI Úveg és Porcelánártekesítő Vállalat debreceni, nyíregyházi, ezol-noki telepe értesíti az álla-mi szövetkezeti és közületi vezetőit, hogy december hó 26-tól 31-ig letárolás miatt az árukiadás szünetel. AH

KALAPJA piszkos, for-mátlan? Rendeljezzen. Dal-mi kalapomester. Csapó u. 14. sz.

PUSPOKLADANYI Fény-képez KTSz a szakmában teljesen járta dolgozot ke-res AH

KERESUNK azonnali be-lépésre jó fűrtemezereket, lakatolókat, 1994 január 1-i beépéssel Jelenkezni Viz-és Csatornaművek, Kossuth utca 45 szám alatt. AH

FESTÉKSZAKMÁBAN jártas háztartási elődese-gédet nagy gyakorlattal keres nagykereskedelmi vál-lalat szolnoki fióktelepen vaó alkalmazásra. Jelent-kező helybéli Vegyiparag Vállalatnál. AH

JÓ állapotban lévő lo-zereszámot megvételre ke-res a Debreceni Dohány-gyár. AH

JOKARBAN lévő férfi kerékpárt veszünk. Cím: Kéke-magyarországi Köz-raktárak Központja, Debre-cen, Háman Kutó utca 5. AH

KÖNYVELŐT sztergályo-sokat és traktorszereleket keres a Mezőgazdasági Gép-javító Vállalat Debrecen Hid utca 4. AH

LOPATKOLÓ kocsikovács-mester szerelmjével elhe-lyezkedne január 1-re, Ber-csenyi u. 89. AH

BLADÓ 3+1 rádió, Kál-vin tér 13. (Hungária épü-let) AH

DEBRECENI kőszobás lakószemlét cseréltem budapestivel Érdeklődni Rákóczi u. 7. Kubinyi. AH

OSERÉPKALYHAK kan-dalók bespítéset, átraká-sát, javítást, vidéken is vállalom Bankóczy József kályhámester Nádúrvar, Megrendelés postán is esz, közzéhető AH

STÉPPELT fehér, mely gyermekkorral, fekete férfi felikabát eladó Bercsenyi-utca 73.

OSILLAG utcán jó kar-ban lévő ház olcsón eladó. Bovebbet Széchenyi u. 32. 3+1 Siemens rádió eladó, István u. 3.

N  
A  
X. EVFOLY  
segí  
Január  
begyűjtés  
gyűjtési  
tikájának  
rozza a  
lati vég  
mezőgaz  
lesztésén  
rendelet  
kedv nő  
lést: ez  
alapvető  
A Köz  
ber 31-  
akokat  
nek vég  
termésb  
emelked  
városi  
dolgozó  
gyűjtési  
értéke,  
paraszts  
zal, hog  
meg a  
Nem éri  
termelőt  
kell bea  
A rend  
ségi int  
nyegesen  
rasztásá  
lósét. Te  
si kötele  
ben a s  
terület  
bús és  
Műszéri  
felszort  
A be  
kentező  
paraszti  
szágban  
hozzára  
több m  
növeks  
a szab  
ros és 10  
Hajd  
ési ro  
1953-as  
va, 19  
tenger  
szia a  
értéke  
főterm  
termé  
bevdé  
si mé  
A szá  
máza  
a szá  
kedve  
követ  
főbb,  
tést f  
nál a  
lő h  
gyei  
Ez  
köny  
tét é  
éleis  
pedig  
ciánk  
szöve  
Az  
csak  
li, h  
term  
tud  
érté  
dől  
dasi  
áhat  
A  
kény  
let 1